

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 313



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

56. évfolyam
2013. október 26.

Közléményszám	Tartalom	Oldal
IV Tájékoztatások		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
Az Európai Unió Bírósága		
2013/C 313/01	Az Európai Unió Bíróságá utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 304., 2013.10.19.	1
Törvényszék		
2013/C 313/02	A Törvényszék elnökének megválasztása	2
2013/C 313/03	A Törvényszék elnökhelyettesének megválasztása	2
2013/C 313/04	A tanácselnökök megválasztása	2
2013/C 313/05	A bírák tanácsokba történő beosztása	2
2013/C 313/06	A tanácsok közötti ügyelosztás rendje	4
2013/C 313/07	Teljes ülés	4
2013/C 313/08	A nagytanács összetétele	5
2013/C 313/09	Fellebbezési tanács	5

HU

Ár:
3 EUR

(folytatás a túloldalon)

Közléményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2013/C 313/10	A Törvényszék elnökét ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítő bíró kijelölése	5
Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszéke		
2013/C 313/11	A tanácsok összetétele és a bírák tanácsokba történő beosztása	6

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2013/C 313/12	C-407/13. sz. ügy: A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2013. július 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rotondo és társai kontra Rete Ferroviaria Italiana	7
2013/C 313/13	C-418/13. sz. ügy: A Corte costituzionale (Olaszország) által 2013. július 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Napolitano és társai kontra Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca	7
2013/C 313/14	C-420/13. sz. ügy: A Bundespatentgericht (Németország) által 2013. július 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Netto Marken Discount AG & Co. KG kontra Deutsches Patent- und Markenamt	8
2013/C 313/15	C-421/13. sz. ügy: A Bundespatentgericht (Németország) által 2013. július 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Apple Inc. kontra Deutsches Patent- und Markenamt	8
2013/C 313/16	C-428/13. sz. ügy: A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2013. július 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ministero dell'Economia e delle Finanze és AAMS kontra Yesmoke Tobacco	9
2013/C 313/17	C-434/13 P. sz. ügy: A Törvényszék (első tanács) T-146/09. sz., Parker ITR Srl és Parker-Hannifin Corp kontra Bizottság ügyben 2013. május 17-én hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2013. augusztus 1-jén benyújtott fellebbezés	9
2013/C 313/18	C-441/13. sz. ügy: A Handelsgericht Wien (Ausztria) által 2013. augusztus 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pez Hejduk kontra EnergieAgentur.NRW GmbH	10
2013/C 313/19	C-448/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-515/11. sz., Delphi Technologies, Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2013. június 6-án hozott ítélete ellen a Delphi Technologies, Inc. által 2013. augusztus 7-én benyújtott fellebbezés	10
2013/C 313/20	C-449/13. sz. ügy: A Tribunal d'instance d'Orléans (Franciaország) által 2013. augusztus 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — CA Consumer Finance kontra Ingrid Bakkaus és társai	11



2013/C 313/21	C-450/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (második tanács) T-396/11. sz., ultra air GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2013. május 30-án hozott ítélete ellen a Donaldson Filtration Deutschland GmbH által 2013. augusztus 12-én benyújtott fellebbezés	12
2013/C 313/22	C-454/13. sz. ügy: A Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgium) által 2013. augusztus 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Belgacom SA kontra commune d'Etterbeek	13
2013/C 313/23	C-466/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (hetedik tanács) T-89/12. sz., Repsol YPF kontra OHIM — Ajuntament de Roses (R) ügyben 2013. június 27-én hozott ítélete ellen a Repsol, SA által 2013. augusztus 27-én benyújtott fellebbezés	13
2013/C 313/24	C-496/13. P. sz. ügy: A Törvényszék (harmadik tanács) T-78/12. sz., GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2013. július 3-án hozott ítélete ellen a GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH által 2013. szeptember 16-án benyújtott fellebbezés	13

Törvényszék

2013/C 313/25	T-73/08. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung kontra Bizottság („A Daphné II program keretében kifizetett pénzügyi támogatás — A támogatás végleges összegének meghatározása — Terhelési értesítés — Megtámadható aktus — Indokolási kötelezettség — Méltányos eljárás — Értékelési hibák”)	15
2013/C 313/26	T-142/08. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — Olasz Köztársaság kontra Európai Bizottság (A nyelvhasználatra vonatkozó szabályok — Tanácsosok és asszisztensek felvételére szolgáló nyíltversenyvizsga-kiírások — Teljes terjedelemben három hivatalos nyelven való közzététel — A nyíltversenyvizsga-kiírásra vonatkozó információ — Minden hivatalos nyelven való közzététel — A vizsgák nyelve — A második nyelv három hivatalos nyelv közül történő kiválasztása)	15
2013/C 313/27	T-164/08. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — Olaszország kontra Bizottság (A nyelvhasználatra vonatkozó szabályok — Orvosok felvételére szolgáló nyíltversenyvizsga-kiírás — Teljes terjedelemben három hivatalos nyelven való közzététel — A nyíltversenyvizsga-kiírásra vonatkozó információ — Minden hivatalos nyelven való közzététel — A vizsgák nyelve — A második nyelv három hivatalos nyelv közül történő kiválasztása)	15
2013/C 313/28	T-380/08. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Hollandia kontra Bizottság („A dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — Kartellel kapcsolatos végleges bizottsági határozat egyes bizalmas részeihez történő hozzáférés iránti kérelem — A hozzáférés megtagadása — Indokolási kötelezettség — Konkrét és egyedi vizsgálat lefolytatásának kötelezettsége — Az egyén magánszférájának és becsületének védelmével kapcsolatos kivétel — Harmadik személy kereskedelmi érdekeinek védelmével kapcsolatos kivétel — Vizsgálatok céljának védelmével kapcsolatos kivétel — Nyomós közérdek — Jóhiszemű együttműködés”)	16
2013/C 313/29	T-525/08. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Poste Italiane kontra Bizottság („Állami támogatások — Postai folyószámlákból származó és az olasz Pénzügyminisztériumnál elhelyezett pénzeszközök kamatozása — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a visszatéríttetését elrendelő határozat — Az állami támogatás fogalma — Előny”)	16

2013/C 313/30	T-536/08. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Huvis kontra Tanács (Dömping — Dél-Koreából származó poliészter vágott szál behozatala — A dömpingellenes vámoknak a részleges időközi felülvizsgálatot követő fenntartása — Megsemmisítés iránti kereset — Közvetlen és személyében való érintettség — Elfogadhatóság — Egyenlő bánásmód és a hátrányos megkülönböztetés tilalma — A 384/96/EK rendelet 9. cikkének (5) bekezdése és 21. cikkének (1) bekezdése (jelenleg 1225/2009/EK rendelet 9. cikkének (5) bekezdése és 21. cikkének (1) bekezdése)) 17	17
2013/C 313/31	T-537/08. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Cixi Jiangnan Chemical Fiber és társai kontra Tanács (Dömping — Kínából származó poliészter vágott szál behozatala — A dömpingellenes vámoknak a részleges időközi felülvizsgálatot követő fenntartása — Megsemmisítés iránti kereset — Közvetlen és személyében való érintettség — Elfogadhatóság — Egyenlő bánásmód és a hátrányos megkülönböztetés tilalma — A 384/96/EK rendelet 9. cikkének (5) bekezdése és 21. cikkének (1) bekezdése (jelenleg 1225/2009/EK rendelet 9. cikkének (5) bekezdése és 21. cikkének (1) bekezdése)) 17	17
2013/C 313/32	T-548/08. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Total kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — A paraffinvasz piaca — A nyersparafin piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Az árak rögzítése és a piacok felosztása — Védelemhez való jog — A bűncselekmények és büntetések jogszerűségének elve — Az ártatlanság védelme — A jogsértő magatartás betudhatósága — Az anyavállalat felelőssége a versenyszabályoknak a leányvállalatai által elkövetett megsértéséért — Az anyavállalat meghatározó befolyása — Megdönthető vélelem közel 100 %-os részesedés esetén”) 18	18
2013/C 313/33	T-566/08. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Total Raffinage Marketing kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — A paraffinvaszok piaca — Gacspiac — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Az árak rögzítése és a piacok felosztása — A kartell fennállásának bizonyítása — Az egységes és folyamatos jogsértés fogalma — A jogsértés időtartama — A jogsértés megszakadása — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — Egyenlő bánásmód — Az ártatlanság védelme — A jogsértő magatartás betudhatósága — Az anyavállalatnak a leányvállalatai által elkövetett versenyszabályokba ütköző jogsértésekért való felelőssége — Az anyavállalat által gyakorolt meghatározó befolyás — 100 %-os részesedéssel való rendelkezés esetén fennálló vélelem — Arányosság — Kerekítési módszer — Korlátlan felülvizsgálat”) 18	18
2013/C 313/34	T-126/09. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — Olaszország kontra Bizottság (A nyelvhasználatra vonatkozó szabályok — Tanácsosok felvételére szolgáló nyíltversenyvizsga-kiírások — Teljes terjedelemben három hivatalos nyelven való közzététel — A nyíltversenyvizsga-kiírásra vonatkozó információ — Minden hivatalos nyelven való közzététel — A vizsgák nyelve — A második nyelv három hivatalos nyelv közül történő kiválasztása) 19	19
2013/C 313/35	T-218/09. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — Olaszország kontra Bizottság (A nyelvhasználatra vonatkozó szabályok — Asszisztensek felvételére szolgáló nyíltversenyvizsga-kiírások — A vizsgák nyelve — A második nyelv három hivatalos nyelv közül történő kiválasztása) 19	19
2013/C 313/36	T-347/09. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — Németország kontra Bizottság („Állami támogatás — Bizonyos, a nemzeti természeti örökség részét képező területek ellenérték nélküli átruházása — Nagy természetvédelmi projektek pénzbeli támogatását célzó intézkedések — A támogatásokat a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat — A vállalkozás fogalma — Indokolási kötelezettség”) 20	20

2013/C 313/37	T-320/10. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Fürstlich Castell'sches Domänenamt kontra OHIM — Castel Frères (CASTEL) (Közösségi védjegy — Törlési eljárás — CASTEL közösségi szövedjegy — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja — Elfogadhatóság — A fellebbezési tanács előtt nem hivatkozott feltétlen kizáró ok — A tények hivatalból történő vizsgálata — A 207/2009/EK rendelet 76. cikkének (1) bekezdése) 20	20
2013/C 313/38	T-551/10. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Fri-El Acerra kontra Bizottság (Állami támogatások — Egy hőerőmű felvásárlására és bio-tüzelőanyaggal működő erőművé alakítására előirányzott támogatás — A támogatást a belső piaccal össze nem egyeztethetőnek nyilvánító határozat — A nemzeti regionális támogatásokról iránymutatás időbeli hatálya — Jogos bizalom — Ösztönző hatás) 21	21
2013/C 313/39	T-111/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — ClientEarth kontra Bizottság („A dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — A környezeti irányelvek átültetéséről szóló, Bizottság által kapott tanulmányok — A hozzáférés részleges megtagadása — Ellenőrzések, vizsgálatok és könyvvizsgálatok céljának védelmével kapcsolatos kivétel — Konkrét és egyedi vizsgálat — Az Aarhusi Egyezményvel való összeegyeztethetőség — Nyomós közérdek — A kifejezett határozat elfogadására nyitva álló határidő túllépésének következményei — A környezeti információk tevékeny terjesztésére vonatkozó kötelezettség tartalma”) 21	21
2013/C 313/40	T-214/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — ClientEarth és PAN Europe kontra EFSA („A dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — Azon szakértők neve, akik a növényvédő szerek és az azokban található hatóanyagok forgalombahozatali engedélye iránti kérelmekhez csatolandó szakdokumentációval kapcsolatos útmutatóra vonatkozó tervezethez észrevételeket tettek — A hozzáférés megtagadása — Az egyén magánéletének és becsületének védelmére vonatkozó kivétel — A személyes adatok védelme — 45/2001/EK rendelet — Indokolási kötelezettség”) 21	21
2013/C 313/41	T-264/11. P. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 16-i ítélete — De Nicola kontra EBB („Fellebbezés — Közzolgálat — Az EBB személyi állománya — Értékelés — Előléptetés — A 2007. évi értékelési és előléptetési időszak — A fellebbezési bizottság határozata — Lelki zaklatás — Ésszerű határidő — Megsemmisítés iránti kérelem — Kártérítési kérelem”) 22	22
2013/C 313/42	T-331/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — Besselink kontra Tanács („A dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — A Bizottságot az Európai Uniónak az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezményhez való csatlakozásáról szóló tárgyalásokra felhatalmazó tanácsi határozattervezet — A nemzetközi kapcsolatokhoz fűződő közérdek védelmével kapcsolatos kivétel — Részleges hozzáférés — Indokolási kötelezettség — Pervezető intézkedések vagy bizonyításfelvétel iránti kérelem — Elfogadhatatlanság”) 22	22
2013/C 313/43	T-380/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — Palirria Souliotis kontra Bizottság (Megsemmisítés iránti kereset — Közös Vámtarifa — Besorolás a Kombinált Nomenklatúrában — Vámtarifaszám — Végrehajtási intézkedéseket tartalmazó rendeleti jellegű jogi aktus — Elfogadhatatlanság) 23	23
2013/C 313/44	T-383/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Makhoul kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Szíriával szembeni korlátozó intézkedések — Pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása — Az Unió területére való belépés és a területén történő átutazás korlátozásai — Védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség — Nyilvánvaló értékelési hiba — Alapvető jogok”) 23	23

Közleményszám	Tartalom (folytatás)	Oldal
2013/C 313/45	T-418/11. P. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 16-i ítélete — De Nicola kontra EBB („Fellebbezés — Közzolgálat — Az EBB személyi állománya — Egészségbiztosítás — Egyes orvosi költségek megtérítésének megtagadása — Független orvos kijelölése iránti kérelem — Ésszerű határidő — Egyeztetési eljárás megindítására irányuló kérelem elutasítása — Megsemmisítés iránti kérelem — Az egészségügyi költségek megtérítése iránti kérelem — Perfüggőség”) 23	23
2013/C 313/46	T-457/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — Valeo Vision kontra Bizottság (Megsemmisítés iránti kereset — Közös Vámtarifa — Besorolás a Kombinált Nomenklatúrában — Vámtarifaszám — A személyében való érintettség hiánya — Végrehajtási intézkedéseket tartalmazó rendeleti jellegű jogi aktus — Elfogadhatatlanság) 24	24
2013/C 313/47	T-492/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — „Rauscher” Consumer Products kontra OHIM (tampon ábrázolása) (Közösségi védjegy — Higiénikus tampont ábrázoló közösségi ábrás védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — A megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja) 24	24
2013/C 313/48	T-563/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Anbouba kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Szíriával szembeni korlátozó intézkedések — Pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása — Bizonyítási teher — Nyilvánvaló értékelési hiba — Védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség — Mulasztási eljárás — Beavatkozás iránti kérelem — Okafoyottság”) 24	24
2013/C 313/49	T-592/11. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Anbouba kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Szíriával szembeni korlátozó intézkedések — Pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása — Az ártatlanság védelme — Bizonyítási teher — Nyilvánvaló értékelési hiba — Védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség”) 25	25
2013/C 313/50	T-618/11. P. sz. ügy: A Törvényszék 2013. szeptember 16-i ítélete — De Nicola kontra EBB („Fellebbezés — Közzolgálat — Az EBB személyi állománya — Értékelés — Előléptetés — A 2008. évi értékelési és előléptetési időszak — A fellebbviteli bizottság határozata — A felülvizsgálat terjedelme — Értékelő jelentés — Jogellenességi kifogás — Ésszerű határidő — Megsemmisítés iránti kérelem — Kártérítési kérelem — Perfüggőség”) 25	25
2013/C 313/51	T-383/13. sz. ügy: 2013. július 17-én benyújtott kereset — Chatzianagnostou kontra Tanács és társai 26	26
2013/C 313/52	T-386/13. sz. ügy: 2013. július 29-én benyújtott kereset — Kédainiū rajono Okainiū ŽŪB és társai kontra Tanács és Bizottság 27	27
2013/C 313/53	T-402/13. sz. ügy: 2013. július 31-én benyújtott kereset — Orange kontra Bizottság 28	28
2013/C 313/54	T-406/13. sz. ügy: 2013. július 29-én benyújtott kereset — Gossio kontra Tanács 28	28
2013/C 313/55	T-416/13. sz. ügy: 2013. augusztus 13-án benyújtott kereset — Stanleybet Malta és Stanley International Betting kontra Bizottság 29	29
2013/C 313/56	T-427/13. sz. ügy: 2013. augusztus 12-én benyújtott kereset — Gruppo Norton kontra OHIM — Marín Nicolás (Gruppo Norton S.r.l.) 30	30

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

(2013/C 313/01)

Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 304., 2013.10.19.

Korábbi közzétételek

HL C 298., 2013.10.12.

HL C 291., 2013.10.5.

HL C 284., 2013.9.28.

HL C 274., 2013.9.21.

HL C 260., 2013.9.7.

HL C 252., 2013.8.31.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék elnökének megválasztása

(2013/C 313/02)

A Törvényszék bírái 2013. szeptember 16-án tartott értekezletükön az eljárási szabályzat 7. cikke rendelkezéseinek megfelelően Marc Jaegert választották a Törvényszék elnökévé a 2013. szeptember 16-tól 2016. augusztus 31-ig terjedő időszakra.

A Törvényszék elnökhelyettesének megválasztása

(2013/C 313/03)

A Törvényszék bírái 2013. szeptember 17-én tartott értekezletükön az Európai Unió Bíróságának Alapokmányáról szóló jegyzőkönyv ugyanezen jegyzőkönyv 47. cikkének első bekezdésével összhangban értelmezett 9a. cikkének megfelelően Heikki Kanninent választották a Törvényszék elnökhelyettesévé a 2013. szeptember 17-től 2016. augusztus 31-ig terjedő időszakra.

A tanácselnökök megválasztása

(2013/C 313/04)

A Törvényszék 2013. szeptember 18-án az eljárási szabályzat 15. cikkének megfelelően M. E. Martins Ribeiro, S. Papasavvas, M. Prek, A. Dittrich, S. Frimodt Nielsen, M. van der Woude, D. Gratsias és G. Berardis bírót választotta az öt bíróból álló tanácsok, illetve a három bíróból álló tanácsok elnökévé a 2013. szeptember 18-tól 2016. augusztus 31-ig terjedő időszakra.

A bírák tanácsokba történő beosztása

(2013/C 313/05)

A Törvényszék 2013. szeptember 17-én úgy határozott, hogy kilenc, egyenként öt bíróból álló tanácsot és kilenc, egyenként három bíróból álló tanácsot hoz létre a 2013. szeptember 17-től 2016. augusztus 31-ig terjedő időszakra, 2013. szeptember 23-án pedig úgy határozott, hogy e tanácsokba a 2013. szeptember 23-tól 2016. augusztus 31-ig terjedő időszakra a következők szerint osztja be a bírákat:

Öt bíróból álló kibővített első tanács:

H. Kanninen elnökhelyettes, I. Pelikánová, K. Jürimäe, E. Buttigieg és S. Gervasoni bírák.

Három bíróból álló első tanács:

H. Kanninen elnökhelyettes;

I. Pelikánová bíró;

E. Buttigieg bíró.

Öt bíróból álló kibővített második tanács:

M. E. Martins Ribeiro tanácselnök, N. J. Forwood, K. Jürimäe, E. Bieliūnas és S. Gervasoni bírák.

Három bíróból álló második tanács:

M. E. Martins Ribeiro tanácselnök;
K. Jürimäe bíró;
S. Gervasoni bíró.

Öt bíróból álló kibővített harmadik tanács:

S. Papasavvas tanácselnök, N. J. Forwood, I. Labucka, E. Bieliūnas és V. Kreuschitz bírák.

Három bíróból álló harmadik tanács:

S. Papasavvas tanácselnök;
N. J. Forwood bíró;
E. Bieliūnas bíró.

Öt bíróból álló kibővített negyedik tanács:

M. Prek tanácselnök, I. Labucka, J. Schwarcz, V. Tomljenović és V. Kreuschitz bírák.

Három bíróból álló negyedik tanács:

M. Prek tanácselnök;
I. Labucka bíró;
V. Kreuschitz bíró.

Öt bíróból álló kibővített ötödik tanács:

A. Dittrich tanácselnök, F. Dehousse, J. Schwarcz, V. Tomljenović és A. M. Collins bírák.

Három bíróból álló ötödik tanács:

A. Dittrich tanácselnök;
J. Schwarcz bíró;
V. Tomljenović bíró.

Öt bíróból álló kibővített hatodik tanács:

S. Frimodt Nielsen tanácselnök, F. Dehousse, I. Wiszniewska-Białęcka, A. M. Collins és I. Ulloa Rubio bírák.

Három bíróból álló hatodik tanács:

S. Frimodt Nielsen tanácselnök;
F. Dehousse bíró;
A. M. Collins bíró.

Öt bíróból álló kibővített hetedik tanács:

M. van der Woude tanácselnök, I. Wiszniewska-Białęcka, M. Kancheva, C. Wetter és I. Ulloa Rubio bírák.

Három bíróból álló hetedik tanács:

M. van der Woude tanácselnök;
I. Wiszniewska-Białęcka bíró;
I. Ulloa Rubio bíró.

Öt bíróból álló kibővített nyolcadik tanács:

D. Gratsias tanácselnök, Czucz O., A. Popescu, M. Kancheva és C. Wetter bírák.

Három bíróból álló nyolcadik tanács:

D. Gratsias tanácselnök;
M. Kancheva bíró;
C. Wetter bíró.

Öt bíróból álló kibővített kilencedik tanács:

G. Berardis tanácselnök, Czúcz O., I. Pelikánová, A. Popescu és E. Buttigieg bírák.

Három bíróból álló kilencedik tanács:

G. Berardis tanácselnök;

Czúcz O. bíró;

A. Popescu bíró.

A tanácsok közötti ügyelosztás rendje

(2013/C 313/06)

A Törvényszék 2013. szeptember 23-án az eljárási szabályzat 12. cikke alapján az alábbiak szerint rögzítette a tanácsok közötti ügyelosztás rendjét a 2013. szeptember 23-tól 2016. augusztus 31-ig terjedő időszakra:

1. A keresetlevél benyújtását követően, az eljárási szabályzat 14. és 51. cikke későbbi alkalmazásának sérelme nélkül a Közzszolgálati Törvényszék határozatai elleni fellebbezéseket a fellebbezési tanácsnak osztják ki.
2. A keresetlevél benyújtását követően és az eljárási szabályzat 14. és 51. cikke későbbi alkalmazásának sérelme nélkül az 1. pont szerintiektől eltérő ügyeket három bíróból álló tanácsoknak osztják ki.

Az e pont szerinti ügyeket három különböző csoportba osztva, a Hivatalban történt nyilvántartásba vételük sorrendje szerint kialakított rotációs rendszerben osztják el a tanácsok között:

- a vállalkozásokra alkalmazandó versenyjogi szabályok, a tagállamok által nyújtott támogatásokra vonatkozó szabályok és a kereskedelempolitikai védintézkedésekre vonatkozó szabályok végrehajtásával kapcsolatos ügyek;
- az eljárási szabályzat 130. cikkének 1. §-ában meghatározott, a szellemi tulajdonnal kapcsolatos ügyek;
- minden egyéb ügy.

A Törvényszék elnöke eltérhet ettől a rendszertől egyes összefüggő ügyek esetén vagy a munkateher kiegyensúlyozott elosztásának biztosítása érdekében.

Teljes ülés

(2013/C 313/07)

A Törvényszék 2013. szeptember 23-án a 2013. szeptember 23-tól 2016. augusztus 31-ig terjedő időszakra, az eljárási szabályzat 32. cikke 1. §-a második bekezdésének megfelelően úgy határozott, hogy ha a főtanácsnoknak az eljárási szabályzat 17. cikke szerinti kijelölését követően a teljes ülésben eljáró Törvényszék ülésén a bírák páros számban vannak jelen, az előzetesen megállapított rotációs rendszer – amelyet azon három éves időszak során alkalmaznak, amely időszakra a tanácselnököket megválasztották, és amely szerint a Törvényszék elnöke kijelöli azt a bírót, aki az ügy elbírálásában nem vesz részt – sorrendje ellentétes az eljárási szabályzat 6. cikkében előírt, a bírácaknak a tisztségükben eltöltött szolgálati idő alapján meghatározott rangsorával, kivéve, ha az így kijelölésre kerülő bíró az előadó bíró. Ez utóbbi esetben a rangsorban közvetlenül előtte álló bíró lesz kijelölve.

A nagytanács összetétele

(2013/C 313/08)

A Törvényszék 2013. szeptember 23-án a 2013. szeptember 23-tól 2016. augusztus 31-ig terjedő időszakra, az eljárási szabályzat 10. cikke 1. §-ának megfelelően úgy határozott, hogy a nagytanács tizenhárom tagja a Törvényszék elnöke, az elnökhelyettes, a nyolc tanácselnök, az ügyben eredetileg eljáró, három bíróból álló tanácsbeli két bíró és egy másik bíró. Ez utóbbi bírót az eljárási szabályzat 6. cikkében előírt rangsорт követve, egy évre jelölik ki a közül a két bíró közül, akikkel az ügyben eredetileg eljáró, három bíróból álló tanácsot egészítették volna ki, ha az ügyet öt bíróból álló tanácsnak osztották volna ki.

Fellebbezési tanács

(2013/C 313/09)

A Törvényszék 2013. szeptember 23-án úgy határozott, hogy a 2013. szeptember 23-tól 2016. augusztus 31-ig terjedő időszakban a fellebbezési tanács tagja a Törvényszék elnöke és rotációs rendszer alapján két tanácselnök, illetve ha az elnökhelyettesnek kell eljárnia, akkor az elnökhelyettes és egy tanácselnök.

Azok a bírák, akik a fellebbezési tanács elnökével együtt járnak el az öt bíróból álló, kibővített testület összeállítására érdekében, az eredetileg eljáró ítélező testületbeli három bíró és rotációs rendszer alapján két tanácselnök, illetve ha az elnökhelyettesnek kell eljárnia, akkor az elnökhelyettes és egy tanácselnök.

A Törvényszék elnökét ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítő bíró kijelölése

(2013/C 313/10)

A Törvényszék 2013. szeptember 23-án az eljárási szabályzat 106. cikke alapján úgy határozott, hogy N. J. Forwood bírót jelöli ki a 2013. szeptember 23-tól 2016. augusztus 31-ig terjedő időszakra arra, hogy a Törvényszék elnökét, távolléte vagy akadályoztatása esetén, ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítse.

AZ EURÓPAI UNIÓ KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉKE

A tanácsok összetétele és a bírák tanácsokba történő beosztása

(2013/C 313/11)

A Közzolgálati Törvényszék 2005. november 30-i határozatával⁽¹⁾ akként határozott, hogy három tanácsban és teljes ülésben jár el. A Közzolgálati Törvényszék 2013. október 8-i határozatával a 2013. október 8-tól 2014. szeptember 30-ig terjedő időszakra a bírakat a következőképpen osztotta be a tanácsokba:

Első tanács

H. KREPPPEL tanácselnök,
E. PERILLO és R. BARENTS bírák,

Második tanács

M. I. ROFES I PUJOL tanácselnök,
K. BRADLEY és J. SVENNINGSEN bírák,

Három bíróval eljáró harmadik tanács

S. VAN RAEPENBUSCH, a Közzolgálati Törvényszék elnöke,
E. PERILLO, R. BARENTS, K. BRADLEY és J. SVENNINGSEN bírák.

Ez utóbbi tanácsban az elnök felváltva jár el E. Perillo és J. Svenningsen, illetve R. Barents és K. Bradley bírákkal, az egymással összefüggő ügyek sérelme nélkül.

⁽¹⁾ HL 2005. C 322., 16. o.

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2013. július 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rotondo és társai kontra Rete Ferroviaria Italiana

(C-407/13. sz. ügy)

(2013/C 313/12)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperesek: Rotondo és társai

Alperes: Rete Ferroviaria Italiana SpA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Alkalmazhatóak-e a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött — az 1999/70/EK irányelv⁽¹⁾ mellékletét képező — keretmegállapodás szakaszai a hajózással összefüggő munkaviszonyokra, és különösen a 2. szakasz 1. pontja vonatkozik-e a naponta közlekedő komphajókon határozott időre foglalkoztatott munkavállalókra?
2. Az 1999/70/EK irányelv mellékletét képező keretmegállapodással és különösen a 3. szakasz 1. pontjával ellentétes-e az a nemzeti szabályozás, amely a szerződés „időtartamáról” és nem „határozott időről” rendelkezik (a hajózásról szóló törvénykönyv 332. cikke), és összeegyeztethető-e az említett irányelvvel a szerződés időtartama végső időpontja oly módon történő megjelölésének előírása, hogy az biztosan bekövetkezik („legfeljebb 78 nap”), de bizonytalan, hogy mikor?
3. Az 1999/70/EK irányelv mellékletét képező keretmegállapodással és különösen a 3. szakasz 1. pontjával ellentétes-e az a nemzeti szabályozás (a hajózásról szóló törvénykönyv 325., 326. és 332. cikke), amely a határozott idejű munkaszerződés objektív indokaként csupán a teljesítendő utazást

vagy utazásokat jelölte meg, és ily módon lényegében a szerződés tárgya (szolgáltatás) megegyezik annak indokával (a határozott időre szóló szerződéskötés indoka)?

4. Az 1999/70/EK irányelv mellékletét képező keretmegállapodással ellentétes-e az a nemzeti szabályozás (a jelen ügyben a hajózásról szóló törvénykönyv rendelkezései), amely az egymást követő, határozott időre létrejött munkaszerződések alkalmazása esetén (amely az 5. szakasz értelmében visszaélésnek minősül) kizárja, hogy azok határozatlan ideig tartó munkaviszonnyá alakuljanak át (a hajózásról szóló törvénykönyv 326. cikkében foglalt rendelkezés kizárólag arra az esetre írja ezt elő, ha a munkavállaló megszakítás nélkül több, mint egy évig áll alkalmazásban, valamint ha a szerződés megszűnése és az új szerződés megkötése között kevesebb, mint hatvan nap telik el)?

⁽¹⁾ Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv (HL L 175., 43. o; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.)

A Corte costituzionale (Olaszország) által 2013. július 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Napolitano és társai kontra Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

(C-418/13. sz. ügy)

(2013/C 313/13)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte costituzionale

Az alapeljárás felei

Felperesek: Carla Napolitano, Salvatore Perrella, Gaetano Romano, Donatella Cittadino, Gemma Zangari

Alperes: Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv mellékletében szereplő, az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv (HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.) mellékletében szereplő, az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás 5. szakaszának 1. pontját akként kell-e értelmezni, hogy azzal ellentétes az 1999. május 3-i 124. sz. törvény (Az iskolai személyzetre vonatkozó sürgős rendelkezések elfogadásáról) 4. cikke (1) bekezdése utolsó mondatának és (11) bekezdésének alkalmazása, amelyek, miután azon álláshelyek éves helyettesítéseinek ellátását szabályozzák, amelyek „ténylegesen betöltetlennek és szabadnak bizonyulnak december 31-éig, akként rendelkeznek, hogy az éves helyettesítések ellátására” az állandó tanári személyzet felvételére irányuló pályázati eljárás lezárulásáig kerül sor — amely rendelkezés lehetővé teszi határozott idejű szerződések alkalmazását a versenyvizsgák lezárása pontos idejének megjelölése és a kártérítéshez való jog előírása nélkül?
2. Az 1999. június 28-i 1999/70/EK irányelv 5. szakasza 1. pontjának értelmében vett objektív okoknak tekinthetők-e az olasz oktatási rendszer szervezetéből következő, fent bemutatott igények, és ekként azok az Európai Unió jogával összeegyeztethetővé teszik-e az olasz szabályozáshoz hasonló olyan szabályozást, amely az iskolai személyzet határozott időre történő felvétele tekintetében nem rendelkezik a kártérítéshez való jogról?

2. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

- a) A szolgáltatások pontos meghatározásához elegendő megadni
 - aa) pusztán általánosságban a szolgáltatási területet vagy az általános kifejezéseket,
 - bb) pusztán az osztály(-oka)-t, vagy
 - cc) minden egyes szolgáltatást?
- b) Ezek az adatok részt vesznek a bejelentés napjának meghatározásában, vagy lehetőség van cserére vagy kiegészítésre az általános kifejezések vagy osztályok megadása során?

3. Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

Úgy kell-e értelmezni az irányelv 2. cikkét, hogy a kiskereskedelmi szolgáltatási védjegy által biztosított védelem kiterjed a kiskereskedő által személyesen nyújtott szolgáltatásokra is?

(¹) A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2008. október 22-i 2008/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 299., 25. o.)

A Bundespatentgericht (Németország) által 2013. július 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Netto Marken Discount AG & Co. KG kontra Deutsches Patent- und Markenamt

(C-420/13. sz. ügy)

(2013/C 313/14)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundespatentgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Netto Marken Discount AG & Co. KG

Alperes: Deutsches Patent- und Markenamt

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az irányelv (¹) 2. cikkét, hogy az ezen rendelkezés értelmében vett szolgáltatás alatt a szolgáltatások kiskereskedelmét is érteni kell?

A Bundespatentgericht (Németország) által 2013. július 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Apple Inc. kontra Deutsches Patent- und Markenamt

(C-421/13. sz. ügy)

(2013/C 313/15)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundespatentgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Apple Inc.

Alperes: Deutsches Patent- und Markenamt

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az irányelv (¹) 2. cikkét, hogy a védjegytalomban részesíthető áru „csomagolásának” fogalma alá tartozik az a megjelenítés is, amelyben a szolgáltatás megtestesül?

2. Úgy kell-e értelmezni az irányelv 2. cikkét és 3. cikkének (1) bekezdését, hogy védjegyvoltalomban részesíthető az a megjelölés, amely megfelel annak a megjelenítésnek, amelyben a szolgáltatás megtestesül?
3. Úgy kell-e értelmezni az irányelv 2. cikkét, hogy a grafika-
ilag ábrázolhatóság követelménye önmagában az ábrázolással vagy csak olyan kiegészítéssel teljesül, mint például a megjelenítés leírása vagy az abszolút méretek mértékegységben vagy a relatív méretek arányszámokkal megadva?
4. Úgy kell-e értelmezni az irányelv 2. cikkét, hogy a kiskereskedelmi szolgáltatási védjegy hatálya a kiskereskedő által előállított árukra is kiterjed?

(¹) A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2008. október 22-i 2008/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 299., 25. o.)

A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2013. július 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Ministero dell'Economia e delle Finanze és AAMS kontra Yesmoke Tobacco

(C-428/13. sz. ügy)

(2013/C 313/16)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperesek: Ministero dell'Economia e delle Finanze és Amministrazione Autonoma dei Monopoli di Stato (AAMS)

Alperes: Yesmoke Tobacco SpA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e az 1995. december 27-i 95/59/EK irányelv (¹) 8. cikkének (2) bekezdésével és a 2011. június 21-i 2011/64/EU irányelv (²) 7. cikkének (2) bekezdésével — amely rendelkezések előírják, hogy a tételes jövedéki adó összegén túl a százalékos és az ad valorem jövedéki adónak is minden cigaretta esetén egyformának kell lennie — az olyan nemzeti jogi rendelkezés, mint amilyen az 1995. október 26-i 504. sz. törvényerejű rendelet 39g. cikkének (4) bekezdése (amint azt a 2010. július 30-i 122. sz. törvénnyel módosított és törvénnyé alakított, 2010. május 31-i 78. sz. rendelet törvény 55. cikke (2a) beke-

désének [c]) pontja módosította), amely rögzíti, hogy a legkerekesebb árkategóriába tartozó cigaretta áránál alacsonyabb árú cigarettát terhelő jövedéki adó az alapösszeg 115 %-a, és így a jövedéki adót az alacsonyabb árú cigaretták esetében fix tételes minimumadókulcs és nem a cigaretták valamennyi árkategóriájára vonatkozó minimumadó-összeg előírásával határozza meg, amint azt a 95/59/EK irányelv 16. cikkének (7) bekezdése, valamint a 2011/64/EU irányelv 14. cikkének (2) bekezdése előírja?

(¹) A dohánygyártmányok fogyasztását érintő, a forgalmi adón kívüli egyéb adókról szóló, 1995. november 27-i 95/59/EK tanácsi irányelv (HL L 291., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 283. o.)

(²) A dohánygyártmányokra alkalmazott jövedéki adó szerkezetéről és adókulcsáról szóló, 2011. június 21-i 2011/64/EU tanácsi irányelv (HL L 176., 24. o.)

A Törvényszék (első tanács) T-146/09. sz., Parker ITR Srl és Parker-Hannifin Corp kontra Bizottság ügyben 2013. május 17-én hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2013. augusztus 1-jén benyújtott fellebbezés

(C-434/13 P. sz. ügy)

(2013/C 313/17)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Európai Bizottság (képviselők: S. Noë, Bottka V. és R. Sauer meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: Parker ITR Srl, Parker-Hannifin Corp.

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

— helyezze hatályon kívül az Ítéletet, amennyiben az megsemmisíti a Határozatot és kiigazítja a bírságot;

— teljes egészében utasítsa el a Törvényszékhez benyújtott keresetet;

— a felpereseket kötelezze a jelen eljárásban, valamint az első fokú eljárásban felmerült valamennyi költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság két fellebbezési jogalapot hoz fel, és azt kéri, hogy a Bíróság részben helyezze hatályon kívül az Ítéletet, amennyiben az megsemmisíti a COMP/39.406 — tengeri tömlők ügyben hozott határozatot és kiigazítja a bírságot.

Az első fellebbezési jogalapban a Bizottság előadja, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor figyelmen kívül hagyta vagy helytelenül alkalmazta egyrészt a csoporton belüli gazdasági jogutódlásra vonatkozó, másrészt pedig a felelősség egymást követő vállalkozások közötti átszállására vonatkozó ítélkezési gyakorlatot. A Törvényszék azáltal, hogy a Saiag csoporton belüli, az ITR-ről a Parker ITR-re (amelynek neve ekkor ITR Rubber volt) történő vagyontárgy-átruházást, valamint az ezt követő részvényügyletet (a Parker ITR-en belüli részvényeknek a Saiagról a Parker-Hannifinre történő átruházását) együttesen kezeli, tévesen azt feltételezi, hogy a *jogsértést* elkövető üzletágnak a Saiagról a Parker-Hannifinre történő, csoporton belüli átruházására került sor. A Törvényszék téved, amikor a gazdasági folytonosságot csupán akként értékeli, hogy az a Saiag és a Parker-Hannifin mint független vállalkozások közötti lehetséges felelősség-átszállást jelent, mivel ez figyelmen kívül hagyja a Parker ITR-re történő, már lezajlott csoporton belüli gazdasági jogutódlást. Ezáltal az Ítélet szubjektív szándékokon, vagyis azon a tényen alapul, hogy a tengeri tömlőkkel foglalkozó üzletágnak a Parker ITR-be történő beolvasztása azon célkitűzés része volt, hogy e leányvállalat részvényeit harmadik személy részére értékesítsék. A felek ilyen szándéka azonban nem képezi akadályát a csoporton belüli gazdasági jogutódlással kapcsolatos ítélkezési gyakorlat (a C-204/00. P. sz. Aalborg-ügyben hozott ítélet, a C-280/06. sz. ETI-ügyben hozott ítélet, a C-511/11. P. sz. Versalis-ügyben hozott ítélet, a T-43/02. sz. Jungbunzlauer-ügyben hozott ítélet, valamint a T-405/06. sz. ArcelorMittal-ügyben, illetve a C-201/09. P. és C-216/09. P. sz., ArcelorMittal egyesített ügyekben hozott ítélet) alkalmazásának, amely ítélkezési gyakorlat szerint csoporton belüli átruházás esetén gazdasági jogutódlásra kerül sor, amennyiben „szerkezeti kapcsolatok” állnak fenn az átruházó (a jelen ügyben a Saiag/ITR) és az átvevő (a jelen ügyben a Parker ITR) között. Ezenkívül jogi szempontból különbség áll fenn a vagyontárgyak átruházása és a jogi személy átruházása között. Az utóbbi esetben az átruházott jogalany magával viszi az átruházás előtt elkövetett bármilyen jogsértést fennálló saját felelősségét, ez pedig magában foglalhatja a jogalanyra olyan időpontban átruházott vagyontárgyak tekintetében fennálló, a jogalanyt gazdasági jogutódként terhelő felelősséget, amikor a jogalany még a jogsértést elkövető vállalkozás része volt. Az, hogy a vállalkozáson belül más jogalanyokat is felelősség terhelhet (amelyekkel szemben ugyan nem szabtak ki bírságot), nem képezi alapos okát annak, hogy kizárják a Parker ITR-t mint átruházott leányvállalatot gazdasági jogutódként terhelő felelősség megállapítását.

A második fellebbezési jogalap azon alapul, hogy a Törvényszék a korlátlan felülvizsgálati jogkörének gyakorlása során túlterjeszkedett a kereseti kérelmen, és jogellenesen járt el, amikor a bírságnak a jogsértés időtartama alapján történő emelését az anyavállalat, a Parker-Hannifin vonatkozásában 100 000 eurónak megfelelő mértékben csökkentette. A Parker-Hannifin (vagy a Parker ITR) sem a jogsértésben való részvételének tényleges időtartamát, sem pedig a bírság számítása során az ennek megfelelő időtartam-tényezőt nem vitatta. Jóllehet a Parker-Hannifin eredményesen vitatta a vezető szerepet mint súlyosító körülményt, aminek alapján a Törvényszék kiigazította a bírságot, a Bizottság szerint ez még a korlátlan felülvizsgálati jogkör gyakorlása mellett sem biztosíthat lehetőséget a Törvényszék számára a bírság egyéb olyan jellemzőinek (a jelen ügyben az időtartam-tényezőnek) a módosítására, amelyekkel szemben a fellebbező nem hozott fel kifogást.

A Handelsgericht Wien (Ausztria) által 2013. augusztus 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pez Hejduk kontra EnergieAgentur.NRW GmbH

(C-441/13. sz. ügy)

(2013/C 313/18)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Handelsgericht Wien

Az alapeljárás felei

Felperes: Pez Hejduk

Alperes: EnergieAgentur.NRW GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 5. cikkének 3. pontját, hogy olyan jogvitában, amelynek tárgya a szerzői jogi szomszédos jogok állítólagos megsértése azáltal, hogy egy fényképet olyan weboldalon tettek elérhetővé, amelyet egy attól eltérő tagállam legfelső szintű tartományneve alatt működtetnek, mint amelyben a jogosult lakóhellyel rendelkezik, a joghatóság csak

— azon tagállamban áll fenn, amelyben az állítólagos jogsértő székhellyel rendelkezik; valamint

— azon tagállam(ok)ban, amely(ek)re a weboldal annak tartalmánál fogva irányul?

⁽¹⁾ HL 2001. L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.

A Törvényszék (hatodik tanács) T-515/11. sz., Delphi Technologies, Inc. kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2013. június 6-án hozott ítélete ellen a Delphi Technologies, Inc. által 2013. augusztus 7-én benyújtott fellebbezés

(C-448/13. P. sz. ügy)

(2013/C 313/19)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Delphi Technologies, Inc. (képviselők: C. Albrecht, J. Heumann Rechtsanwälte)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság

— helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-515/11. sz. ügyben 2013. június 6-án hozott ítéletét, helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben az elutasította a fellebbező által az elbíráló 2010. augusztus 25-i határozata ellen benyújtott fellebbezést, és az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezés az Európai Unió Törvényszéke hatodik tanácsa által T-515/11. sz. ügyben 2013. június 6-án hozott azon ítélet ellen irányul, amely elutasította a második fellebbezési tanács azon határozatának hatályon kívül helyezése iránti keresetet, amely helyben hagyta az „INNOVATION FOR THE REAL WORLD” közösségi védjegy lajstromozását megtagadó határozatot.

A fellebbezés három jogalapon alapul.

1. A Törvényszék megsértette a közösségi védjegyrendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdésének b) pontját azzal, hogy nem megfelelően határozta meg az érintett vásárlóközönséget és a tanúsított figyelem szintjét. Az árukat kizárólag a foglalkozásuk körében eljáró olyan személyek részére szánják, akik a hirdetési jelmondatok vonatkozásában magas fokú figyelmet tanúsítanak.
2. A Törvényszék továbbá megsértette a közösségi védjegyrendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontját azzal, hogy túl szigorú tesztet alkalmazott annak megítélése során, hogy a bejelentett védjegy rendelkezik-e megkülönböztető képességgel. A Törvényszék különösen félreértette az utóbbi időben kialakult ítélkezési gyakorlatban és különösen a C-398/08. P. sz., Audi kontra OHIM ügyben lefektetett iránymutatásokat.
3. Harmadszor a Törvényszék megsértette az egyenlő bánásmód és a gondos ügyintézés elvét, amelyek az Európai Unió megfelelő ügyintézésének alapelvei. Azt a körülményt, hogy az OHIM a múltban lajstromozott azonos szerkezetű, az „INNOVATION” szót tartalmazó jelmondatokat, akkor is figyelembe kell venni, ha a korábbi határozatok nem kötelezők.

A fellebbező azt állítja, hogy a megtámadott határozatot ezért hatályon kívül kell helyezni, és meg kell állapítani az „INNOVATION FOR THE REAL WORLD” jelmondat benne rejlő megkülönböztető képességét.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyéről szóló, 2009. február 27-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

A Tribunal d'instance d'Orléans (Franciaország) által 2013. augusztus 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — CA Consumer Finance kontra Ingrid Bakkaus és társai

(C-449/13. sz. ügy)

(2013/C 313/20)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal d'instance d'Orléans

Az alapeljárás felei

Felperes: CA Consumer Finance

Alperesek: Ingrid Bakkaus, Charline Bonato (született: Savary), Florian Bonato

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni a fogyasztói hitelmegállapodásokról szóló 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet ⁽¹⁾, hogy a hitelező köteles bizonyítani az őt az irányelvet átültető nemzeti jog alapján terhelő kötelezettségek megfelelő és teljes körű teljesítését egy hitelmegállapodás létrehozásával és teljesítésével összefüggésben?
2. Ellentétes-e a fogyasztói hitelmegállapodásokról szóló 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel az, ha a hitelező az irányelvet átültető nemzeti jog alapján fennálló kötelezettségeinek megfelelő és teljes körű teljesítését kizárólag a hitelező által kiállított, és az adósnak átadott dokumentumok által alá nem támasztott, a hitelmegállapodásokba foglalt szabványzáradékkal bizonyítja, amellyel a fogyasztó elismeri a hitelező kötelezettségeinek teljesítését?
3. Úgy kell-e értelmezni a fogyasztói hitelmegállapodásokról szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 8. cikkét, hogy azzal ellentétes, ha a hitelező a hitelképesség vizsgálatára vonatkozó kötelezettség teljesítését kizárólag a fogyasztó által előadott információkra támaszkodva végzi el, anélkül hogy ezeket az információkat más bizonyítékok útján ténylegesen ellenőrizte volna?
4. — Úgy kell-e értelmezni a fogyasztói hitelmegállapodásokról szóló 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikkének (6) bekezdését, hogy a hitelező nem adhat megfelelő felvilágosítást a fogyasztónak, ha előzetesen nem vizsgálta meg anyagi helyzetét és igényeit?

— Úgy kell e értelmezni a fogyasztói hitelmegállapodásokról szóló 2008/48/EK irányelv 5. cikkének (6) bekezdését, hogy azzal ellentétes, ha a fogyasztónak nyújtott megfelelő felvilágosítás kizárólag a hitelmegállapodásban szereplő szerződéses, konkrét dokumentum által nem bizonyított információkból származik?

(¹) A fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 133., 66. o.).

A Törvényszék (második tanács) T-396/11. sz., ultra air GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2013. május 30-án hozott ítélete ellen a Donaldson Filtration Deutschland GmbH által 2013. augusztus 12-én benyújtott fellebbezés

(C-450/13. P. sz. ügy)

(2013/C 313/21)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Donaldson Filtration Deutschland GmbH (képviselők: N. Siebertz, M. Teworte-Vey, A. Renvert ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), ultra air GmbH.

A fellebbező kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék (második tanács) által a T-396/11. sz. ügyben 2013. május 30-án hozott ítéletet, és ezáltal utasítsa el az ultra air GmbH által a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal negyedik fellebbezési tanácsának az R 374/2010-4. sz. ügyben 2011. május 18-án hozott határozata hatályon kívül helyezése iránt benyújtott keresetet;

— az ultra air GmbH-t kötelezze a fellebbező költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Törvényszék említett határozata elleni fellebbezést lényegében a következő indokokra alapították:

1. A jogellenességi kifogásra mint általános jogintézményre vonatkozó álláspont hiánya

A Törvényszék a megtámadott határozatban tévesen alkalmazta a jogot, amikor a jelen fellebbezéssel megkeresett Bíróság ítélkezési gyakorlatával ellentétesen nem vette figyelembe azt, hogy a jogellenességi kifogás általános jogintézményét, amely megengedi és megköveteli az adott tényállás körülményeinek mérlegelését, a közösségi védjegyjogban is

alkalmazni kell. A Törvényszék ezzel szemben csak annak megállapítására szorítkozott, hogy a 207/2009/EK rendelet (¹) 56. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összefüggésben értelmezett 52. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti eljárás közérdekű keresetnek minősül, és ezért nem mérlegelte a jelen ügyben előadott konkrét körülményeket.

A Törvényszék ezzel kapcsolatban figyelmen kívül hagyta, hogy a jogalkotó a 207/2009 rendelet 56. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerinti védjegytörlési eljárást ugyan közérdekű keresetként alakította ki, ez azonban nem ellentétes a közösségi jogban is tekintetbe veendő jogellenességi kifogás mint általánosan érvényes jogintézmény figyelembe vételével.

A jogellenes kérelmek kizárása ugyanis nem jelenti azt, hogy a kérelmező szubjektív jogvédelmi igényének pozitív igazolására vonatkozó követelményeket vezetnének be, és ebből következően nem eredményezi azt sem, hogy a kérelem benyújtására vonatkozó jogosultságot bizonyos további feltételekkel korlátoznák. A jogellenességi kifogásnak a 207/2009 rendelet 56. cikke (1) bekezdésének a) pontja keretében történő figyelembe vétele mellett szól az is, hogy a jogalkotó a törlési eljárást kérelmezési eljárásként alkotta meg, éppen ezért nem lehetséges a lajstromozott védjegyek hivatalból történő törlése.

2. Az adott ügy konkrét körülményeire vonatkozó álláspont hiánya

Mivel a Törvényszék meggátolta a fellebbezőt abban, hogy a jogellenességi kifogást általánosan érvényes jogintézmények tekintse, nem értékelte a jelen ügy konkrét körülményeit, amelyek alapján jogsértőnek tűnik az ultra air GmbH által a 001121839. számú „ultrafilter international” közösségi védjegy törlése iránt benyújtott kérelem.

A kérelmező szándéka ugyanis arra irányul, hogy a vitatott megjelölés saját használata révén, az érintett vásárlók között tudatosan megtévesztve kihasználja az általa megtámadott védjegy ismertségét, és azt a hamis benyomást keltse, hogy ő folytatja a fellebbező jóhírnevű jogelődjének hagyományait.

A Törvényszék továbbá azzal sem foglalkozott kellő mélységben, hogy milyen szerepet töltött be az ultra air GmbH ügyvezetője, mint a 001121839. számú „ultrafilter international” közösségi védjegy törlése iránti kérelem benyújtója, aki a fellebbezőnél folytatott tevékenysége során kizárólagos személyes felelősséget viselt a most általa megtámadott védjegy lajstromozásáért. A lajstromozási eljárás során a megtámadott védjegy használat révén megszerzett megkülönböztető képességének bizonyítása végett benyújtandó valamennyi dokumentumot személyesen adta elő, sőt részben ő készítette, és kizárólagos rendelkezési jogosultsággal rendelkezett felettük.

(¹) A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (egységes szerkezetbe foglalt változat) (HL L 78., 1. o.).

A Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgium) által 2013. augusztus 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Belgacom SA kontra commune d'Etterbeek

(C-454/13. sz. ügy)

(2013/C 313/22)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de première instance de Bruxelles

Az alapeljárás felei

Felperes: Belgacom SA

Alperes: commune d'Etterbeek

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni az elektronikus hírközlő hálózatok és az elektronikus hírközlési szolgáltatások engedélyezéséről szóló, 2002. március 7-i 2002/20/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv [(Engedélyezési irányelv)]⁽¹⁾ 12. és 13. cikkét, hogy azokkal ellentétes az, hogy valamely nemzeti hatóság vagy önkormányzat szabályozása az állami vagy magántulajdonú ingatlanon létesített, az általános felhatalmazás hatálya alá tartozó tevékenységek folytatása keretében használt mobil távközlési infrastruktúrákra költségvetési célból adót vessen ki?

⁽¹⁾ HL L 108., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 337. o.

A Törvényszék (hetedik tanács) T-89/12. sz., Repsol YPF kontra OHIM — Ajuntament de Roses (R) ügyben 2013. június 27-én hozott ítélete ellen a Repsol, SA által 2013. augusztus 27-én benyújtott fellebbezés

(C-466/13. P. sz. ügy)

(2013/C 313/23)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Repsol, SA (képviselők: L. Montoya Terán és J. Devaureix ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegy és formatervezési minták) (OHIM)

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- teljes egészében helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-89/12. sz. ügyben 2013. június 27-én hozott ítéletét, amelyet az ő részére 2013. június 28-án kézbesítettek,
- teljes egészében adjon helyt az elsőfokon előterjesztett kereseti kérelmeinek,
- az ellenérdekű felet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Célszerű lenne az OHIM bizonyos lajstromozási gyakorlatát, és a Törvényszék ítélkezési gyakorlatát oly módon helyesbíteni, hogy az hatékonyan alkalmazza a korábbi védjegyek megkülönböztető képessége és azok oltalmának terjedelme közötti kölcsönös összefüggést.
2. A Törvényszék a megtámadott ítéletben egyértelmű ellentmondásokba keveredett a megjelölések hasonlóságának hiányára vonatkozó érvek és az azokból levont következtetések terén (úgy véli, hogy több az eltérés közöttük, mint a hasonlóság, mégis azt állapítja meg, hogy hasonlóak), illetve a korábbi védjegy gyenge vagy minimális megkülönböztető képességét illetően (úgy véli, hogy a korábbi védjegy gyenge megkülönböztető képességű védjegy, de e gyenge képességet az összetéveszthetőség értékelésénél nem veszi figyelembe).
3. A Törvényszék figyelmen kívül hagyta azt a tényt, hogy az ellentartott védjegy fő és megkülönböztető jellemzőit (egy körben elhelyezett nagybetűs „R” betű) senki sem használhatja monopol-jelleggel, és ezért nem tartotta tiszteletben az általánosan használt megjelölések piacon való rendelkezésre állása szükségességének elvét.
4. A Törvényszék figyelmen kívül hagyta a spanyol Tribunal Supremo (legfelsőbb bíróság) hasonló ügyekben hozott ítéleteit, amelyeket figyelembe kellene venni, hiszen azok a releváns fogyasztók, vagyis a spanyol fogyasztók nézőpontját veszik alapul.
5. Az előbbi megfontolásokból az következik, hogy a Törvényszék határozata jogi hibákban szenved. Következésképpen azt — a fellebbezésben kérteknek megfelelően — hatályon kívül kell helyezni.

A Törvényszék (harmadik tanács) T-78/12. sz., GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2013. július 3-án hozott ítélete ellen a GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH által 2013. szeptember 16-án benyújtott fellebbezés

(C-496/13. P. sz. ügy)

(2013/C 313/24)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (képviselők: I. Memmler, S. Schulz ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták), Villiger Söhne GmbH.

A fellebbező kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék által a T-78/12. sz. ügyben 2013. július 3-án hozott ítéletet, valamint az OHIM első fellebbezési tanácsa által az R 2109/2010-1. sz. ügyben 2011. december 1-jén hozott határozatot;

— az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező egyetlen jogalapként a 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának téves értelmezését és alkalmazására, valamint a bizonyítási szabályok e rendelkezés alkalmazásakor történő figyelmen kívül hagyására hivatkozik.

Indokolásként a fellebbező a következőket adja elő:

A Törvényszék a megjelölések összehasonlításakor nem megfelelően alkalmazta az átfogó figyelembevétel elvét, mivel csak magukat a „LIBERTAD” és „LIBERTE” alkotóelemeket hasonlította össze, és figyelmen kívül hagyta a védjegyek összes többi alkotóelemét.

Konkrétan a Törvényszéknek az átfogó figyelembevétel elvét helyesen alkalmazva több jelentőséget kellett volna tulajdonítani az ütköző védjegyek többi alkotóelemének, többek között a vitatott védjegy és a felszólalásban hivatkozott védjegy színkombinációjának, a felszólalásban hivatkozott védjegy „LA” megjelölésének, valamint a vitatott védjegy „brunes” megjelölésének.

A Törvényszék továbbá rosszul alkalmazta a Bíróság által a fogalmi hasonlóságra vonatkozóan felállított alapelveket, mivel nem vette kellően figyelembe a védjegyek eltérő nyelvét.

A Törvényszék továbbá figyelmen kívül hagyta az eljárási szabályzat szerinti bizonyítási szabályokat, mivel bizonyítékok nélküli vélelmeket állított fel a „LA LIBERTAD” védjegy kiejtésére vonatkozóan, és ezekre a vélelmekre alapította a határozatát.

Összességében a Törvényszék ezáltal téves eredményre jutott.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.)

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung kontra Bizottság

(T-73/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„A Daphné II program keretében kifizetett pénzügyi támogatás — A támogatás végleges összegének meghatározása — Terhelési értesítés — Megtámadható aktus — Indokolási kötelezettség — Méltányos eljárás — Értékelési hibák”)

(2013/C 313/25)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV (Berlin, Németország) (képviselők: kezdetben: B. Henning, később: U. Claus és M. Uhmann, végül: C. Otto, S. Reichmann és L.-J. Schmidt ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben: S. Grünheid és Simon B., később: S. Grünheid és F. Dintilhac meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A 2007. november 26-i terhelési értesítésben foglalt bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, amely határozatban a Bizottság felszólította a felperest a Daphné (JLS/DAP/2004-1/080/YC) finanszírozási szerződés végrehajtása keretében nyújtott 23 228,07 euró összeg visszatérítésére

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 107., 2008.4.26.

A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — Olasz Köztársaság kontra Európai Bizottság

(T-142/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(A nyelvhasználatra vonatkozó szabályok — Tanácsosok és asszisztensek felvételére szolgáló nyíltversenyvizsga-kiírások — Teljes terjedelemben három hivatalos nyelven való közzététel — A nyíltversenyvizsga-kiírásra vonatkozó információ — Minden hivatalos nyelven való közzététel — A vizsgák nyelve — A második nyelv három hivatalos nyelv közül történő kiválasztása)

(2013/C 313/26)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselők: G. Palmieri meghatalmazott, segítője: P. Gentili, avvocato dello Stato)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és G. Gattinara meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: Spanyol Királyság (képviselők kezdetben: F. Díez Moreno, később: N. Díaz Abad és J. García-Valdecasas Dorrego, abogados del Estado)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2008. január 23-i számában (HL C 16 A, 1. illetve 16. o.) angol, francia és német nyelven közzétett, egyrészt a csalás elleni küzdelem területén tisztviselők (AD8) és vezető tisztviselők (AD11) felvétele céljából tartaléklista létrehozására irányuló EPSO/AD/116/08 és EPSO/AD/117/08 nyíltversenyvizsga-kiírás, másrészt ugyanezen a területen asszisztensek (AST4) felvétele céljából tartaléklista létrehozására irányuló EPSO/AST/45/08 nyíltversenyvizsga-kiírás megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2008. január 23-i számában angol, francia és német nyelven közzétett, egyrészt a csalás elleni küzdelem területén tisztviselők (AD8) és vezető tisztviselők (AD11) felvétele céljából tartaléklista létrehozására irányuló EPSO/AD/116/08 és EPSO/AD/117/08 nyíltversenyvizsga-kiírást, másrészt ugyanezen a területen asszisztensek (AST4) felvétele céljából tartaléklista létrehozására irányuló EPSO/AST/45/08 nyíltversenyvizsga-kiírást megsemmisíti.
2. A Spanyol Királyság, az Olasz Köztársaság és az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 142., 2008.6.7.

A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — Olaszország kontra Bizottság

(T-164/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(A nyelvhasználatra vonatkozó szabályok — Orvosok felvételére szolgáló nyíltversenyvizsga-kiírás — Teljes terjedelemben három hivatalos nyelven való közzététel — A nyíltversenyvizsga-kiírásra vonatkozó információ — Minden hivatalos nyelven való közzététel — A vizsgák nyelve — A második nyelv három hivatalos nyelv közül történő kiválasztása)

(2013/C 313/27)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselők: G. Palmieri meghatalmazott, segítője: P. Gentili, avvocato dello Stato)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: J. Currall és J. Baquero Cruz, később: J. Currall és G. Gattinara meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: Spanyol Királyság (képviselők kezdetben: F. Díez Moreno, később: N. Díaz Abad és J. García-Valdecasas Dorrego, abogados del Estado)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2008. február 21-i számában (HL C 48 A, 1. o.) angol, francia és német nyelven közzétett, orvosok (AD 7 és AD 9) felvétele céljából tartaléklista létrehozására irányuló EPSO/AD/125/08 nyíltversenyvizsga-kiírás megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2008. február 21-i számában angol, francia és német nyelven közzétett, orvosok (AD 7 és AD 9) felvétele céljából tartaléklista létrehozására irányuló EPSO/AD/125/08 nyíltversenyvizsga-kiírást megsemmisíti.
2. A Spanyol Királyság, az Olasz Köztársaság és az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 158., 2008.6.21.

A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Hollandia kontra Bizottság

(T-380/08. sz. ügy) (¹)

(„A dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — Kartellel kapcsolatos végleges bizottsági határozat egyes bizalmas részeihez történő hozzáférés iránti kérelem — A hozzáférés megtagadása — Indokolási kötelezettség — Konkrét és egyedi vizsgálat lefolytatásának kötelezettsége — Az egyén magánszférájának és becsületének védelmével kapcsolatos kivétel — Harmadik személy kereskedelmi érdekeinek védelmével kapcsolatos kivétel — Vizsgálatok céljának védelmével kapcsolatos kivétel — Nyomás közérdek — Jóhiszemű együttműködés”)

(2013/C 313/28)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Holland Királyság (képviselők: C. Wissels, M. de Mol és M. de Ree meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Bouquet és P. Costa de Oliveira meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A C(2006) 4090 végleges bizottsági határozat (COMP/F/38.456 — „bitumen (Hollandia)”-ügy) egyes bizalmas részeihez való hozzáférést megtagadó, 2008. június 30-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Holland Királyság maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket is.

(¹) HL C 285., 2008.11.8.

A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Poste Italiane kontra Bizottság

(T-525/08. sz. ügy) (¹)

(„Állami támogatások — Postai folyószámlákból származó és az olasz Pénzügyminisztériumnál elhelyezett pénzeszközök kamatozása — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a visszatéríttetését elrendelő határozat — Az állami támogatás fogalma — Előny”)

(2013/C 313/29)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Poste Italiane SpA (Róma, Olaszország) (képviselők: A. Fratini, A. Sandulli és F. Filpo ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: C. Cattabriga és D. Grespan meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Poste Italiane által a Pénzügyminisztériumnál vezetett folyószámlák kamatozása érdekében Olaszország által végrehajtott C-42/06 (korábbi NN 52/06) állami támogatásról szóló, 2008. július 16-i 2009/178/EK bizottsági határozat (HL 2009., L 64., 4. o.) megsemmisítése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék megsemmisíti a Poste Italiane SpA által a Pénzügyminisztériumnál vezetett folyószámlák kamatozása érdekében Olaszország által végrehajtott C-42/06 (korábbi NN 52/06) állami támogatásról szóló, 2008. július 16-i 2009/178/EK bizottsági határozatot.

2. A Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezi saját költségei, valamint a Poste Italiane részéről felmerült költségek viselésére.

(¹) HL C 44., 2009.2.21.

A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Huvis kontra Tanács

(T-536/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Dömping — Dél-Koreából származó poliészter vágott szál behozatala — A dömpingellenes vámoknak a részleges időközi felülvizsgálatot követő fenntartása — Megsemmisítés iránti kereset — Közvetlen és személyében való érintettség — Elfogadhatóság — Egyenlő bánásmód és a hátrányos megkülönböztetés tilalma — A 384/96/EK rendelet 9. cikkének (5) bekezdése és 21. cikkének (1) bekezdése (jelenleg 1225/2009/EK rendelet 9. cikkének (5) bekezdése és 21. cikkének (1) bekezdése))

(2013/C 313/30)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Huvis Corp. (Szöul, Dél-Korea) (képviselők: kezdetben J.-F. Bellis, F. Di Gianni és R. Antonini, később J.-F. Bellis, F. Di Gianni és A. Scalini ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix és B. Driessen meghatalmazottak, segítők: kezdetben G. Berrisch és G. Wolf ügyvédek, később G. Berrisch ügyvéd)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben M. França és H. van Vliet, később M. França és J.-F. Brakeland meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A 384/96/EK rendelet (HL L 247., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.) 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatot követően a Fehéroroszországból, a Kínai Népköztársaságból, Szaúd-Arábiából és Koreából származó poliészter vágott szál behozatalára kivetett dömpingellenes vám fenntartásáról szóló, 2008. szeptember 10-i 893/2008/EK tanácsi rendelet megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Huvis Corp. maga viseli saját költségeit, valamint viseli az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségeket.
3. Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 55., 2009.3.7.

A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Cixi Jiangnan Chemical Fiber és társai kontra Tanács

(T-537/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Dömping — Kínából származó poliészter vágott szál behozatala — A dömpingellenes vámoknak a részleges időközi felülvizsgálatot követő fenntartása — Megsemmisítés iránti kereset — Közvetlen és személyében való érintettség — Elfogadhatóság — Egyenlő bánásmód és a hátrányos megkülönböztetés tilalma — A 384/96/EK rendelet 9. cikkének (5) bekezdése és 21. cikkének (1) bekezdése (jelenleg 1225/2009/EK rendelet 9. cikkének (5) bekezdése és 21. cikkének (1) bekezdése))

(2013/C 313/31)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Cixi Jiangnan Chemical Fiber Co. Ltd (Cixi, Kína); Cixi Santai Chemical Fiber Co. Ltd (Cixi); Cixi Sansheng Chemical Fiber Co. Ltd (Cixi); Jiangyin Changlong Chemical Fibre Co. Ltd (Jiangyin, Kína); NingBo Dafa Chemical Fiber Co. Ltd (Cixi); Xiake Color Spinning Co. Ltd (Jiangyin); Zhejiang Waysun Chemical Fiber Co. Ltd (Cixi); és Zhejiang Anshun Pettechs Fibre Co. Ltd (Fuyang, Kína) (képviselők: kezdetben J.-F. Bellis ügyvéd és G. Vallera barrister, később J.-F. Bellis, A. Scalini és F. Di Gianni ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix és B. Driessen meghatalmazottak, segítők: kezdetben G. Berrisch és G. Wolf ügyvédek, később G. Berrisch ügyvéd)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben M. França és H. van Vliet, később M. França és J.-F. Brakeland meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A 384/96/EK rendelet (HL L 247., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.) 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálatot követően a Fehéroroszországból, a Kínai Népköztársaságból, Szaúd-Arábiából és Koreából származó poliészter vágott szál behozatalára kivetett dömpingellenes vám fenntartásáról szóló, 2008. szeptember 10-i 893/2008/EK tanácsi rendelet megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet, amennyiben azt a Cixi Santai Chemical Fiber Co. Ltd, a Cixi Sansheng Chemical Fiber Co. Ltd, a NingBo Dafa Chemical Fiber Co. Ltd, a Zhejiang Waysun Chemical Fiber Co. Ltd és a Zhejiang Anshun Pettechs Fibre Co. Ltd nyújtotta be, mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Törvényszék a keresetet, amennyiben azt a Cixi Jiangnan Chemical Fiber Co. Ltd, a Jiangyin Changlong Chemical Fibre Co. Ltd és a Xiake Color Spinning Co. Ltd nyújtotta be, mint megalapozatlant elutasítja.

3. A Cixi Jiangnan Chemical Fiber, a Cixi Santai Chemical Fiber, a Cixi Sansheng Chemical Fiber, a Jiangyin Changlong Chemical Fibre, a NingBo Dafa Chemical Fiber, a Xiake Color Spinning, a Zhejiang Waysun Chemical Fiber és a Zhejiang Anshun Pettechs Fibre maguk viselik saját költségeiket, valamint egyetemlegesen viselik az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségeket.

4. Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 55., 2009.3.7.

A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Total kontra Bizottság

(T-548/08. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — A paraffinvasz piaca — A nyersparaffin piaca — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Az árak rögzítése és a piacok felosztása — Védelemhez való jog — A bűncselekmények és büntetések jogszerűségének elve — Az ártatlanság vétele — A jogsértő magatartás betudhatósága — Az anyavállalat felelőssége a versenyszabályoknak a leányvállalatai által elkövetett megsértéséért — Az anyavállalat meghatározó befolyása — Megdönthető vélelem közel 100 %-os részesedés esetén”)

(2013/C 313/32)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: a Total SA (Courbevoie, Franciaország) (képviselők: É. Morgan de Rivery és A. Noël-Baron ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre és É. Gippini Fournier meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az [EK] 81. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.181. — Paraffinvasz ügy) 2008. október 1-én hozott C(2008) 5476 végleges bizottsági határozat megsemmisítésére, másodlagosan a felperessel szemben kiszabott bírság megsemmisítésére vagy összegének csökkentésére irányuló kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Total SA-t kötelezi saját költségeinek, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeknek a viselésére.

(¹) HL C 44., 2009.2.21.

A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Total Raffinage Marketing kontra Bizottság

(T-566/08. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Kartellek — A paraffinvaszok piaca — Gacspiac — Az EK 81. cikk megsértését megállapító határozat — Az árak rögzítése és a piacok felosztása — A kartell fennállásának bizonyítása — Az egységes és folyamatos jogsértés fogalma — A jogsértés időtartama — A jogsértés megszakadása — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás — Egyenlő bánásmód — Az ártatlanság vétele — A jogsértő magatartás betudhatósága — Az anyavállalatnak a leányvállalatai által elkövetett versenyszabályokba ütköző jogsértésekért való felelőssége — Az anyavállalat által gyakorolt meghatározó befolyás — 100 %-os részesedéssel való rendelkezés esetén fennálló vélelem — Arányosság — Kerekítési módszer — Korlátlan felülvizsgálat”)

(2013/C 313/33)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Total Raffinage Marketing (Puteaux, Franciaország) (képviselők: A. Vandencastele, C. Falmagne, C. Lemaire és S. Naudin ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre és A. Biolan meghatalmazottak, segítőjük: N. Coutrelis ügyvéd)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.181 — „gyertya-vasz”-ügy) 2008. október 1-jén hozott C(2008) 5476 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem, valamint másodlagosan a felperessel szemben kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az [EK] 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/39.181 — „gyertya-vasz”-ügy) 2008. október 1-jén hozott C(2008) 5476 végleges bizottsági határozat 2. cikkében a Total Raffinage Marketinggel szemben kiszabott bírság összegét 125 459 842 euróban állapítja meg.
2. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. A Total Raffinage Marketing viseli saját költségeinek kilenczizedét és az Európai Bizottság költségeinek kilenczizedét. A Bizottság viseli saját költségeinek egytizedét és a Total Raffinage Marketing részéről felmerült költségek egytizedét.

(¹) HL C 55., 2009.3.7.

**A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete —
Olaszország kontra Bizottság**

(T-126/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(A nyelvhasználatra vonatkozó szabályok — Tanácsosok felvételére szolgáló nyíltversenyvizsga-kiírások — Teljes terjedelemben három hivatalos nyelven való közzététel — A nyíltversenyvizsga-kiírásra vonatkozó információ — Minden hivatalos nyelven való közzététel — A vizsgák nyelve — A második nyelv három hivatalos nyelv közül történő kiválasztása)

(2013/C 313/34)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselők: G. Palmieri meghatalmazott, segítője: P. Gentili, avvocato dello Stato)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: J. Currall és J. Baquero Cruz, később: J. Currall és G. Gattinara meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2009. január 14-i számában (HL C 9 A, 1. o.) angol, francia és német nyelven közzétett, a közegészségügy, az élelmiszerbiztonság (politika és jogalkotás) illetve az élelmiszerbiztonság (audit, felügyelet és értékelés) területén bolgár, ciprusi, cseh, észt, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, román, szlovák, vagy szlovén állampolgárságú tisztviselők (AD 5) felvétele céljából tartaléklista létrehozására irányuló EPSO/AD/144/09, EPSO/AD/145/09 illetve EPSO/AD/146/09 nyíltversenyvizsga-kiírás megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2009. január 14-i számában angol, francia és német nyelven közzétett, a közegészségügy, az élelmiszerbiztonság (szakpolitika és jogalkotás) illetve az élelmiszerbiztonság (audit, felügyelet és értékelés) területén bolgár, ciprusi, cseh, észt, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, román, szlovák, vagy szlovén állampolgárságú tisztviselők (AD 5) felvétele céljából tartaléklista létrehozására irányuló EPSO/AD/144/09, EPSO/AD/145/09 illetve EPSO/AD/146/09 nyíltversenyvizsga kiírást megsemmisíti.
2. Az Olasz Köztársaság és az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 129., 2009.6.6.

**A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete —
Olaszország kontra Bizottság**

(T-218/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(A nyelvhasználatra vonatkozó szabályok — Asszisztensek felvételére szolgáló nyíltversenyvizsga-kiírások — A vizsgák nyelve — A második nyelv három hivatalos nyelv közül történő kiválasztása)

(2013/C 313/35)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselők: G. Palmieri meghatalmazott, segítője: P. Gentili, avvocato dello Stato)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: J. Currall és J. Baquero Cruz, később: J. Currall és G. Gattinara meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: Lett Köztársaság (képviselő: K. Drēviņa)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2009. március 18-i számában (HL C 63 A, 1. o.) közzétett, ofszet nyomdászati asszisztensek (AST3) felvétele céljából tartaléklista létrehozására irányuló EPSO/AST/92/09 és nyomdai előkészítő asszisztensek (AST3) felvétele céljából tartaléklista létrehozására irányuló EPSO/AST/92/09 nyíltversenyvizsga-kiírás megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2009. március 18-i számában (HL C 63 A, 1. o.) közzétett, ofszet nyomdászati asszisztensek (AST3) felvétele céljából tartaléklista létrehozására irányuló EPSO/AST/92/09 és nyomdai előkészítő asszisztensek (AST3) felvétele céljából tartaléklista létrehozására irányuló EPSO/AST/92/09 nyíltversenyvizsga-kiírást megsemmisíti.
2. Az Olasz Köztársaság, a Lett Köztársaság és az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 180., 2009.8.1.

A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — Németország kontra Bizottság

(T-347/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Állami támogatás — Bizonyos, a nemzeti természeti örökség részét képező területek ellenérték nélküli átruházása — Nagy természetvédelmi projektek pénzbeli támogatását célzó intézkedések — A támogatásokat a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánító határozat — A vállalkozás fogalma — Indokolási kötelezettség”)

(2013/C 313/36)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők kezdetben: M. Lumma és B. Klein, később: A. Wiedmann és T. Henze meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: K. Gross, később: F. Erlbacher, A. Stobiecka-Kuik és P. Loewenthal meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozók: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és J. Gstalter meghatalmazottak), Holland Királyság (képviselők kezdetben: C. Wissels, Y. de Vries és M. de Ree, később: C. Wissels, M. de Ree, J. Langer és M. Noort meghatalmazottak) és Finn Köztársaság (képviselő: J. Heliskoski meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az egyrészt bizonyos, a nemzeti természeti örökség részét képező területek ellenérték nélküli átruházását, másrészt nagy természetvédelmi projektek pénzbeli támogatását célzó intézkedéseket magában foglaló állami támogatási programot érintő, a Németországi Szövetségi Köztársaság által nyújtott NN 8/2009 állami támogatásról szóló, 2009. július 2-i C(2009) 5080 végleges bizottság határozat (HL C 230., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Németországi Szövetségi Köztársaság viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság költségeit.
3. A Francia Köztársaság, a Holland Királyság és a Finn Köztársaság viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 267., 2009.11.7.

A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Fürstlich Castell'sches Domänenamt kontra OHIM — Castel Frères (CASTEL)

(T-320/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közösségi védjegy — Törlési eljárás — CASTEL közösségi szövegdjegy — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja — Elfogadhatóság — A fellebbezési tanács előtt nem hivatkozott feltétlen kizáró ok — A tények hivatalból történő vizsgálata — A 207/2009/EK rendelet 76. cikkének (1) bekezdése)

(2013/C 313/37)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell (Castell, Németország) (képviselők: R. Kunze, G. Würtenberger és T. Wittmann ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: P. Geroulakos et G. Schneider meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Castel Frères SAS (Blanquefort, Franciaország) (képviselők: A. von Mühlendahl és H. Hartwig ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell és a Castel Frères SAS közötti törlési eljárással kapcsolatban 2010. május 4-én hozott határozata (R 962/2009-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2010. május 4-én hozott határozatát (R 962/2009-2. sz. ügy) hatályon kívül helyezi.
2. Az OHIM saját költségein túl viseli a Fürstlich Castell'sches Domänenamt Albrecht Fürst zu Castell-Castell részéről felmerült költségeket is.
3. A Castel Frères SAS maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 260., 2010.9.25.

A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Fri-El Acerra kontra Bizottság

(T-551/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Állami támogatások — Egy hőerőmű felvásárlására és bio-tüzelőanyaggal működő erőművé alakítására előirányzott támogatás — A támogatást a belső piaccal össze nem egyeztethetőnek nyilvánító határozat — A nemzeti regionális támogatásokról iránymutatás időbeli hatálya — Jogos bizalom — Ösztönző hatás)

(2013/C 313/38)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Fri-El Acerra Srl (Acerra, Olaszország) (képviselők: M. Todino és P. Fattori ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság (képviselők: D. Grespan és P. Manzini meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Olaszország által a Fri-El Acerra Srl javára nyújtani tervezett C-8/09 (ex N 357/08) számú állami támogatásra vonatkozó 2010. szeptember 15-i 2011/110/EU bizottsági határozat (HL 2011. L 46., 28. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a Fri-El Acerra Srl-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 30., 2011.1.29.

A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — ClientEarth kontra Bizottság

(T-111/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„A dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — A környezeti irányelvek átültetéséről szóló, Bizottság által kapott tanulmányok — A hozzáférés részleges megtagadása — Ellenőrzések, vizsgálatok és könyvvizsgálatok céljának védelmével kapcsolatos kivétel — Konkrét és egyedi vizsgálat — Az Aarhusi Egyezményvel való összeegyeztethetőség — Nyomós közérdek — A kifejezett határozat elfogadására nyitva álló határidő túllépésének következményei — A környezeti információk tevékeny terjesztésére vonatkozó kötelezettség tartalma”)

(2013/C 313/39)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: ClientEarth (London, Egyesült Királyság) (képviselő: P. Kirch ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők kezdetben: P. Oliver és C. ten Dam, később: P. Oliver és C. Zadra meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Kezdetben a tagállamok jogszabályainak a környezetre vonatkozó európai uniós joggal való összeegyeztethetőségével

kapcsolatos egyes dokumentumokhoz való felperesi hozzáférés megtagadásáról szóló hallgatólagos bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, később pedig az ezt követően meghozott, a dokumentumok egy részéhez való hozzáférés részleges megtagadásáról szóló, 2011. május 30-i kifejezett határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A ClientEarth és az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 130., 2011.4.30.

A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — ClientEarth és PAN Europe kontra EFSA

(T-214/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„A dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — Azon szakértők neve, akik a növényvédő szerek és az azokban található hatóanyagok forgalombahozatali engedélye iránti kérelmekhez csatolandó szakdokumentációval kapcsolatos útmutatóra vonatkozó tervezethez észrevételeket tettek — A hozzáférés megtagadása — Az egyén magánéletének és becsületének védelmére vonatkozó kivétel — A személyes adatok védelme — 45/2001/EK rendelet — Indokolási kötelezettség”)

(2013/C 313/40)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: ClientEarth (London, Egyesült Királyság) és Pesticide Action Network Europe (PAN Europe) (Brüsszel, Belgium) (képviselő: P. Kirch, ügyvéd)

Alperes: Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) (képviselő: D. Detken meghatalmazott)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben P. Olivier, P. Ondrúšek és C. ten Dam, később P. Oliver, P. Ondrúšek és B. Martenczuk meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Eredetileg az EFSA 2011. február 10-i azon határozatának a megsemmisítése, amellyel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.) alapján megtagadta a növényvédő szerek forgalombahozatali engedélye iránti kérelmet előterjesztő személyek számára az EFSA által készített útmutató bizonyos munkaanyagaihoz való hozzáférést, később az EFSA 2011. december 12-i azon határozatának a megsemmisítése, amellyel az előző határozatot visszavonta és hozzáférést biztosított a felpereseknek minden kért adathoz, kivéve azon külsős szakemberek nevéhez, akik bizonyos észrevételeket tettek az útmutatóra vonatkozó tervezetre.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A ClientEarth és a Pesticide Action Network Europe (PAN Europe), az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) és az Európai Bizottság maguk viselik a költségeiket.

(¹) HL C 179., 2011.6.18.

A Törvényszék 2013. szeptember 16-i ítélete — De Nicola kontra EBB

(T-264/11. P. sz. ügy) (¹)

(„Fellebbezés — Közszolgálat — Az EBB személyi állománya — Értékelés — Előléptetés — A 2007. évi értékelési és előléptetési időszak — A fellebbviteli bizottság határozata — Lelki zaklatás — Ésszerű határidő — Megsemmisítés iránti kérelem — Kártérítési kérelem”)

(2013/C 313/41)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Carlo De Nicola (Strassen, Luxemburg) (képviselő: L. Isola ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Befektetési Bank (EBB) (képviselők: kezdetben T. Gilliams és F. Martin, később T. Gilliams et G. Nuvoli, segítők: A. Dal Ferro ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke (első tanács) F-59/09. sz., De Nicola kontra EBB ügyben 2011. március 8-án hozott ítélete (az EBHT-ban még nem tették közzé) ellen benyújtott, annak hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Közszolgálati Törvényszék (első tanács) F-59/09. sz., De Nicola kontra EBB ügyben 2011. március 8-án hozott ítéletét annyiban, amennyiben az elutasítja Carlo De Nicolának egyrészt az Európai Befektetési Bank (EBB) fellebbviteli bizottsága által hozott határozat megsemmisítésére, másrészt az EBB által folytatott lelki zaklatás miatt állítólagosan elszenvedett kár megtérítésére irányuló kereseti kérelmeit.
2. A Törvényszék a fellebbezést az ezt meghaladó részben elutasítja.
3. A Törvényszék az ügyet visszaulja a Közszolgálati Törvényszék elé.
4. A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

(¹) HL C 211., 2011.7.16.

A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — Besselink kontra Tanács

(T-331/11. sz. ügy) (¹)

(„A dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — A Bizottságot az Európai Uniónak az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezményhez való csatlakozásáról szóló tárgyalásokra felhatalmazó tanácsi határozattervezet — A nemzetközi kapcsolatokhoz fűződő közérdek védelmével kapcsolatos kivétel — Részleges hozzáférés — Indokolási kötelezettség — Pervezető intézkedések vagy bizonyításfelvétel iránti kérelem — Elfogadhatatlanság”)

(2013/C 313/42)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Leonard Besselink (Utrecht, Hollandia) (képviselők: O. Brouwer, J. Blockx és E. Raedts ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: kezdetben Fekete Cs., P. Plaza García és J. Hermann, később P. Plaza García, J. Herrmann és B. Driessen meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: E. Paasivirta és P. Costa de Oliveira meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A 2011. április 1-i tanácsi határozat megsemmisítése iránti kérelem, amely határozat megtagadta a felperes teljes hozzáférést a Tanács azon határozattervezetét tartalmazó 9689/10. sz. dokumentumhoz, amely felhatalmazta a Bizottságot az Európai Uniónak a Rómában 1950. november 4-én aláírt, az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezményhez való csatlakozásáról szóló tárgyalásokra.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék megsemmisíti a felperesnek a 9689/10. sz. dokumentumhoz való teljes hozzáférést megtagadó 2011. április 1-i tanácsi határozatot, amennyiben e határozat megtagadta az 5. sz. tárgyalási irányelvhez és a kért dokumentum azon nem közölt részeihez való hozzáférést, amelyek felidéznek az EU-Szerződés által lefektetett, az Európai Uniónak a Rómában 1950. november 4-én aláírt, az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezményhez való csatlakozása céljával folytatott tárgyalások során figyelembe veendő elvekre, vagy amelyek a tárgyalás során érintendő kérdéseket tartalmazzák.
2. A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. A felek maguk viselik a költségeiket.

(¹) HL C 238., 2011.8.13.

A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — Palirria Souliotis kontra Bizottság

(T-380/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Megsemmisítés iránti kereset — Közös Vámtarifa — Besorolás a Kombinált Nomenklatúrában — Vámtarifaszám — Végrehajtási intézkedéseket tartalmazó rendeleti jellegű jogi aktus — Elfogadhatatlanság)

(2013/C 313/43)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Anonymi Viotechniki kai Emporiki Etairia Kataskevis Konservon — Palirria Souliotis AE (Politika, Görögország) (képviselő: S. Pappas ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: R. Lyal és L. Keppenne meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról szóló, 2011. május 6-i 447/201/EU bizottsági végrehajtási rendelet (HL L 122., 63. o) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Törvényszék az Anonymi Viotechniki kai Emporiki Etairia Kataskevis Konservon — Palirria Souliotis AE kötelezi a saját, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 282., 2011.9.24.

A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Makhoulouf kontra Tanács

(T-383/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika — Szíriával szembeni korlátozó intézkedések — Pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása — Az Unió területére való belépés és a területén történő átutazás korlátozásai — Védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség — Nyilvánvaló értékelési hiba — Alapvető jogok”)

(2013/C 313/44)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Eyad Makhoulouf (Damaszkusz, Szíria) (képviselők kezdetben: P. Grollet és G. Karouni, később: G. Karouni és C. Rygaert ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: G. Étienne és R. Liudvinaviciute-Cordeiro meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: F. Castillo de la Torre és S. Pardo Quintillán meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2011/273/KKBP határozat végrehajtásáról szóló, 2011. május 23-i 2011/302/KKBP tanácsi végrehajtási határozat (HL L 136., 91. o.; helyesbítés: HL L 164., 2011.6.24., 20. o.), a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2011/273/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2011. december 1-jei 2011/782/KKBP tanácsi határozat (HL L 319., 56. o.), valamint a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2011/782 határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. november 29-i 2012/739/KKBP tanácsi határozat (HL L 330., 21. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e jogi aktusok érintik a felperest.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék Eyad Makhouloufot kötelezi saját költségei, valamint az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségek viselésére.
3. Az Európai Bizottság maga viseli a saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 282., 2011.9.24.

A Törvényszék 2013. szeptember 16-i ítélete — De Nicola kontra EBB

(T-418/11. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Fellebbezés — Közszolgálat — Az EBB személyi állománya — Egészségbiztosítás — Egyes orvosi költségek megtérítésének megtagadása — Független orvos kijelölése iránti kérelem — Ésszerű határidő — Egyeztetési eljárás megindítására irányuló kérelem elutasítása — Megsemmisítés iránti kérelem — Az egészségügyi költségek megtérítése iránti kérelem — Perfűggőség”)

(2013/C 313/45)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Carlo De Nicola (Strassen, Luxemburg) (képviselő: L. Isola ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Befektetési Bank (EBB) (képviselők: kezdetben T. Gilliams és F. Martin, később T. Gilliams et G. Nuvoli, segítőjük: A. Dal Ferro ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke (első tanács) F-49/10. sz., De Nicola kontra EBB ügyben 2011. június 28-án hozott ítélete (az EBHT-ban még nem tették közzé) ellen benyújtott, ezen ítélet hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Közszolgálati Törvényszék (első tanács) F-49/10. sz., De Nicola kontra EBB ügyben 2011. június 28-án hozott ítéletét annyiban, amennyiben az elutasítja Carlo De Nicola kereseti kérelmét, amelyben az Európai Befektetési Bank (EBB) által hozott, a harmadik orvos kijelölése iránti kérelmét elutasító határozat megsemmisítését kéri.
2. A Törvényszék a fellebbezést az ezt meghaladó részben elutasítja.
3. A Törvényszék megsemmisíti az EBB határozatát, melyben C. De Nicola harmadik orvos kijelölése iránti kérelmét annak késedelmes előterjesztése miatt utasítja el.
4. C. De Nicola és az EBB mind a Közszolgálati Törvényszék előtti, mind a jelen eljárásban maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 282., 2011.9.24.

A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — Valeo Vision kontra Bizottság

(T-457/11. sz. ügy) (¹)

(Megsemmisítés iránti kereset — Közös Vámtarifa — Besorolás a Kombinált Nomenklatúrában — Vámtarifaszám — A személyében való érintettség hiánya — Végrehajtási intézkedéseket tartalmazó rendeleti jellegű jogi aktus — Elfogadhatatlanság)

(2013/C 313/46)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Valeo Vision (Bobigny, Franciaország) (képviselő: R. Ledru ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: R. Lyal, B.-R. Killmann és L. Keppenre meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról szóló, 2011. június 20-i 603/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet (HL L 163., 10. o) megsemmisítése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
2. A Törvényszék a Valeo Visiont kötelezi a saját, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségek viselésére.

(¹) HL C 298., 2011.10.8.

A Törvényszék 2013. szeptember 12-i ítélete — „Rauscher” Consumer Products kontra OHIM (tampon ábrázolása)

(T-492/11. sz. ügy) (¹)

(Közösségi védjegy — Higiénikus tampont ábrázoló közösségi ábrás védjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — A megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja)

(2013/C 313/47)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: „Rauscher” Consumer Products GmbH (Bécs, Ausztria) (képviselő: M. Stütz ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának egy higiénikus tampon ábrázolásából álló megjelölés közösségi ábrás védjegyként történő lajstromozása tárgyában 2011. július 20-án hozott határozata (R 2168/2010-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék a „Rauscher” Consumer Products GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 355., 2011.12.3.

A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Anboubá kontra Tanács

(T-563/11. sz. ügy) (¹)

(„Közös kül- és biztonságpolitika — Szíriával szembeni korlátozó intézkedések — Pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása — Bizonyítási teher — Nyilvánvaló értékelési hiba — Védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség — Mulasztási eljárás — Beavatkozás iránti kérelem — Okafogyottság”)

(2013/C 313/48)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Issam Anboubá (Homsz, Szíria) (képviselők: M.-A. Bastin, J.-M. Salva és J.-N. Louis ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők kezdetben: R. Liudvinaviciute-Cordeiro és M.-M. Joséphidès, később: R. Liudvinaviciute-Cordeiro és A. Vitro meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2011/273/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. szeptember 2-i 2011/522/KKBP tanácsi határozat (HL L 228., 16. o.), a 2011/273/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. szeptember 23-i 2011/628/KKBP tanácsi határozat (HL L 247., 17. o.), a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2011/273 határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2011. december 1-jei 2011/782/KKBP tanácsi határozat (HL L 319., 56. o.), a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 442/2011/EU rendelet módosításáról szóló, 2011. szeptember 2-i 878/2011/EU tanácsi rendelet (HL L 228., 1. o.), valamint a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 442/2011 rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. január 18-i 36/2012/EU tanácsi rendelet (HL L 16., 1. o.; helyesbítés: HL L 259., 2012.9.27., 7. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben a felperes neve szerepel azon személyek listáján, akikre a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések alkalmazandók, másrészt pedig az elszenvedett kár jóvátételként kártérítés megfizetése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. Az Európai Bizottság beavatkozás iránti kérelméről már nem szükséges határozni.
2. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
3. Issam Anbouba maga viseli a saját költségeit.

(¹) HL C 25., 2012.1.28.

A Törvényszék 2013. szeptember 13-i ítélete — Anbouba kontra Tanács

(T-592/11. sz. ügy) (¹)

(„Közös kül- és biztonságpolitika — Szíriával szembeni korlátozó intézkedések — Pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása — Az ártatlanság véelme — Bizonyítási teher — Nyilvánvaló értékelési hiba — Védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség”)

(2013/C 313/49)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Issam Anbouba (Homsz, Szíria) (képviselők: M.-A. Bastin, J.-M. Salva és J.-N. Louis ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők kezdetben: R. Liudvinaviciute-Cordeiro és M.-M. Joséphidès, később: R. Liudvinaviciute-Cordeiro és A. Vitro meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2011/273/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. október

13-i 2011/684/KKBP tanácsi határozat (HL L 269., 33. o.), a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2011/273 határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2011. december 1-jei 2011/782/KKBP tanácsi határozat (HL L 319., 56. o.), a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 442/2011/EU rendelet módosításáról szóló, 2011. október 13-i 1011/2011/EU tanácsi rendelet (HL L 269., 18. o.), a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 442/2011 rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. január 18-i 36/2012/EU tanácsi rendelet (HL L 16., 1. o.; helyesbítés: HL L 259., 2012.9.27., 7. o.), valamint a 36/2012 rendelet 32. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. május 14-i 410/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 126., 3. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben a felperes neve szerepel azon személyek listáján, akikre a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések alkalmazandók, másrészt pedig az elszenvedett kár jóvátételként kártérítés megfizetése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék a keresetet elutasítja.
2. A Törvényszék Issam Anboubát kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 25., 2012.1.28.

A Törvényszék 2013. szeptember 16-i ítélete — De Nicola kontra EBB

(T-618/11. P. sz. ügy) (¹)

(„Fellebbezés — Közszolgálat — Az EBB személyi állománya — Értékelés — Előléptetés — A 2008. évi értékelési és előléptetési időszak — A fellebbviteli bizottság határozata — A felülvizsgálat terjedelme — Értékelő jelentés — Jogellenességi kifogás — Ésszerű határidő — Megsemmisítés iránti kérelem — Kártérítési kérelem — Perfügősség”)

(2013/C 313/50)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Carlo De Nicola (Strassen, Luxemburg) (képviselő: L. Isola ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Befektetési Bank (EBB) (képviselők: kezdetben T. Gilliams és F. Martin, később T. Gilliams et G. Nuoli, segítőjük: A. Dal Ferro ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszéke (első tanács) F-13/10. sz., De Nicola kontra EBB ügyben 2011. szeptember 28-án hozott ítélete (az EBHT-ban még nem tették közzé) ellen benyújtott, annak hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés.

Az ítélet rendelkező része

1. A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Közszerződési Törvényszék (első tanács) F-13/10. sz., *De Nicola kontra EBB* ügyben 2011. szeptember 28-án hozott ítéletét annyiban, amennyiben az elutasítja Carlo De Nicolának az Európai Befektetési Bank (EBB) fellebbviteli bizottsága által hozott határozat megsemmisítésére irányuló kereseti kérelmeit.
2. A Törvényszék a fellebbezést az ezt meghaladó részben elutasítja.
3. A Törvényszék elutasítja a C. De Nicola által az F-13/10. sz. ügyben a Közszerződési Törvényszék előtt indított keresetet.
4. C. De Nicola viseli saját költségeit, valamint az EBB részéről a Közszerződési Törvényszék előtti és a jelen eljárásban felmerült költségek felét.
5. Az EBB viseli a Közszerződési Törvényszék előtti és a jelen eljárásban felmerült saját költségei felét.

(¹) HL C 25., 2012.1.28.

2013. július 17-én benyújtott kereset — Chatzianagnostou kontra Tanács és társai

(T-383/13. sz. ügy)

(2013/C 313/51)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Antonios Chatzianagnostou (Serres, Görögország) (képviselő: Ch. Makris ügyvéd)

Alperesek: az Európai Unió Tanácsa, Eulex Kosovo, Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- teljes egészében semmisítse meg először is az EULEX Kosovo vezetőjének „Végleges határozat a 02/2013. sz. fegyelmi ügyben” címet viselő — a felperessel 2013. május 16-án közölt —, 2013. május 10-i határozatát, másodszor pedig az EULEX vezetőjének „Végleges határozat a 06/2013. sz. fegyelmi ügyben” címet viselő — a felperessel 2013. május 16-án közölt —, 2013. május 10-i határozatát;
- mentse fel a felperest a vele szemben az EULEX által megfogalmazott valamennyi fegyelmi vádtól;
- kötelezze az EULEX-et, hogy a jelen jogvita keretében biztosítsa a felperes számára a szóban forgó fegyelmi ügyekkel kapcsolatos, rá vonatkozó aktákban szereplő valamennyi dokumentum másolatát; valamint
- kötelezze az alpereseket a felperesnél felmerült költségek — köztük az ügyvédi díjak — viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes öt jogalapra hivatkozik.

1. A lényeges eljárási szabályok megsértésére alapított első jogalap, a megtámadott jogi aktusok indokolásának teljes hiánya, valamint az EUMSZ 296. cikk és az uniós tagállamok azon általános jogelveinek megsértése miatt, amelyeknek megfelelően az érintettel szembeni valamennyi kedvezőtlen közigazgatási jogi aktusnak megfelelő, teljes és egyedi indokolást kell tartalmaznia. A jelen ügyben a felperes azzal érvel, hogy a megtámadott jogi aktusok egyáltalán nem tartalmazznak indokolást, jöllehet ez jogilag szükséges és kötelező.
2. A felperes EJEE-ből és az uniós tagállamok közös általános jogelveiből eredő védelemhez való jogainak a megtámadott jogi aktusok révén az alperesek általi megsértésére alapított második jogalapról. Az EULEX előtti, a felperesre vonatkozó 6/2013. sz. fegyelmi ügyben a felperesre az általa elkövetett cselekményért fegyelmi szankciót szabtak ki, amely cselekményt illetően soha nem szólították fel arra, hogy adja elő védekezését, és soha nem volt lehetősége magyarázatokkal szolgálni. A felperest emellett megfosztották a jogi segítséghez való megfelelő időben való, korlátlan és hatékony hozzáféréshez való jogától, azaz attól a lehetőségtől, hogy a választása szerinti, megfelelően felkészült és az EULEX-szel összefüggésben a felperessel szemben megfogalmazott fegyelmi vádak teljes egészében ismerő ügyvéd a felperes védelmét könnyedén elláthassa.
3. A megtámadott jogi aktusokban szereplő ténybeli hibára alapított harmadik jogalap. A felperes szerint a megtámadott második jogalap — az ártatlanság védelmének, valamint az önvádra kötelezés tilalmának megsértésével — feltevéseken és ellentmondások, illetve nem megfelelő indokoláson alapul. Az említett aktus egyebekben azért is téves, mert nem ismeri el, hogy a felperes menthető jogi hibát vétett, illetve legalábbis nem ismeri el a felperes tevékeny együttműködésével és megbánásával kapcsolatos enyhítő körülményeket.
4. A polgári és politikai jogok egyezségokmányának 19. cikkében, az EJEE 10. cikkében, az EUMSZ 15. cikkben, a 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben, (¹) a 2003. november 17-i 2003/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben, (²) valamint az EU Alapjogi Chartájának 41. és 42. cikkében foglalt rendelkezések megsértésére alapított negyedik jogalap. A felperes azzal érvel, hogy az EULEX vezetőjének a felperessel szemben javasolt fegyelmi szankciókat megerősítő, megtámadott határozatai jogban való tévedést tartalmaznak, mivel ha helytállóak lennének, helyt kellett volna adniuk a felperes azon kérelmének, hogy a fegyelmi szankciókat többek között a felperesnek az EULEX előtti, vele kapcsolatos két fegyelmi ügy szóban forgó dokumentumokhoz való hozzáférési jogával kapcsolatos, fent hivatkozott rendelkezések megsértése miatt helyezzék hatályon kívül.

5. A fegyelmi szankcióknak a felperessel szembeni kiszabása tekintetében az arányosság és a méltányosság elveinek a megtámadott jogi aktusok révén történő megsértésére alapított ötödik jogalap.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.).

⁽²⁾ A közsféra információinak további felhasználásáról szóló, 2003. november 17-i 2003/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 345., 90. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 32. kötet, 701. o.).

2013. július 29-én benyújtott kereset — Kėdainių rajono Okainių ŽŪB és társai kontra Tanács és Bizottság

(T-386/13. sz. ügy)

(2013/C 313/52)

Az eljárás nyelve: litván

Felek

Felperesek: Kėdainių rajono Okainių ŽŪB (Kėdainiai körzet, Litvánia) és 134 másik felperes (képviselő: I. Vėgėlė ügyvéd)

Alperesek: Európai Bizottság, az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- a felperesek keresetét nyilvánítsa elfogadhatónak;
- az EUMSZ 263. cikk alapján semmisítse meg a Litvániában a 2012. évre vonatkozó kiegészítő nemzeti közvetlen kifizetések nyújtásának az engedélyezésére vonatkozó, 2012. július 2-i C(2012) 4391 végleges bizottsági végrehajtási határozatot (az értesítés a K(2012) 4391 irattal történt),
- az EUMSZ 277. cikk alapján nyilvánítsa alkalmazhatatlannak a 73/2009 rendelet kiegészítő nemzeti közvetlen kifizetésekre és a közvetlen kifizetésekre vonatkozó 132. cikke (2) bekezdésének utolsó albekezdését, amely kimondja, hogy „2012-től kezdődően, figyelembe véve a 7. cikknek a 10. cikkel összefüggésben való alkalmazását, az új tagállamokban a csatlakozást követően a mezőgazdasági termelő részére a megfelelő közvetlen kifizetés alapján nyújtható közvetlen támogatás teljes összege — beleértve valamennyi nemzeti kiegészítő közvetlen kifizetést — nem haladhatja meg azt a közvetlen támogatási szintet, amelyre a termelő az új tagállamoktól eltérő tagállamokban a tagállamokra akkor alkalmazandó megfelelő közvetlen kifizetés keretében jogosult lenne”;
- az EUMSZ 277. cikk alapján nyilvánítsa alkalmazhatatlannak a 73/2009 rendelet új tagállamokbeli modulációt érintő különös szabályokat meghatározó 10. cikkének (1) bekezdésében szereplő azon rendelkezést, miszerint „[...] figyelembe véve a 7. cikk (1) bekezdése értelmében alkalmazott valamennyi csökkentést”;

— a Bírósághoz benyújtandó bizonyítékokra figyelemmel az alpereseket kötelezze a felperesek részéről felmerült valamennyi költség megfizetésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek öt jogalapra hivatkoznak.

1. A C(2012) 4391 végleges bizottsági végrehajtási határozat indokolásának hiánya és megalapozatlansága

A 2012. július 2-i C(2012) 4391 végleges bizottsági végrehajtási határozat nem tartalmaz indokolást és megalapozatlan, mivel nincs azt alátámasztó adat, hogy 2012-ben a közvetlen kifizetések szintje az Európai Unió új és a régi tagállamaiban egységes (kiegyenlített).

2. A közvetlen kifizetések szintje a Litván Köztársaságban nem felel meg a Csatlakozási Okmányban megállapított szintnek és a régi tagállamok közvetlen kifizetései szintjének

A Litván Köztársaság közvetlen kifizetéseinek jelenlegi szintje nem felel meg a 2003. szeptember 23-i Csatlakozási Okmányban megállapított szintnek. A Csatlakozási Okmányt megsértve a 2004. március 22-i 583/2004 rendelet módosításokat fogadott el az 1782/2003 rendelethez, amely az új tagállamok számára megállapította a nemzeti mezőgazdasági támogatások felső határát (az 1782/2003 rendelet 71c. cikke és VIIIa. melléklete).

2012-ben a közvetlen kifizetés aránya a Litván Köztársaságban nem volt egyenlő az Európai Unió régi tagállamai közvetlen kifizetéseinek szintjével: a régi tagállamokban a modulációt csak az 5 000 eurót meghaladó összegekre alkalmazták, ami azt jelenti, hogy a régi tagállamok mezőgazdasági termelőinek juttatott nem mindegyik közvetlen kifizetést moduláltak (csökkentették) 10 %-kal, hanem csak azokat, amelyek meghaladták az 5 000 eurót. Ezért megalapozatlan és jogellenes azt állítani, hogy 2012-ben a közvetlen kifizetések szintje a régi tagállamokban 90 % volt (azaz 100 % mínusz 10 % moduláció). A közvetlen kifizetések szintje a régi tagállamokban magasabb 90 %-nál, mivel az összegek bizonyos hányadát — az 5 000 eurót meg nem haladó összegeket — nem moduláltak.

3. A közvetlen kifizetések összege közötti különbségek a Litván Köztársaságban és a régi tagállamokban

A litván mezőgazdasági termelők számára az Európai Unió költségvetéséből 2012-ben ténylegesen teljesített közvetlen kifizetések a legalacsonyabb kifizetések között vannak, kevesebb, mint a felét teszik ki a régi tagállamokban kapott kifizetéseknek, ez utóbbi 10 %-os modulációja ellenére.

4. A 73/2009 rendelet 10. cikke (1) bekezdésének vége, a 73/2009 rendelet 132. cikke (2) bekezdésének utolsó albekezdése és az ezen albekezdés alapján 2012. július 2-án elfogadott C(2012) 4391 végleges bizottsági végrehajtási határozat sérti Csatlakozási Okmányt

A Csatlakozási Okmány nem tartalmaz rendelkezéseket a közvetlen kifizetések bevezetésének modulációjára és/vagy a kiegészítő nemzeti közvetlen kifizetések csökkentésére Litvániában.

A 73/2009 rendelet 2. fejezete 10. cikkének (1) bekezdésében szereplő, „[...] figyelembe véve a 7. cikk (1) bekezdése értelmében alkalmazott valamennyi csökkentést” tartalmazó rendelkezés ellentétes a Csatlakozási Okmánnyal, mivel e rendelkezés felgyorsítja a közvetlen kifizetések szintjének feltételezett kiegyenlítését a régi és az új tagállamok között.

A 73/2009 rendelet 132. cikke (2) bekezdésének azon rendelkezése, miszerint „2012-től kezdődően, figyelembe véve a 7. cikknek a 10. cikkel összefüggésben való alkalmazását”, amely a régi és az új tagállamok között a közvetlen kifizetések szintjének 2012-ben történő feltételezett kiegyenlítését mondja ki, ellentétes a Csatlakozási Okmánnyal, mivel egy adott évet (2012) határoz meg, amikor a kapott támogatások szintje feltételezetten kiegyenlített.

A 73/2009 rendelet 132. cikkének (2) bekezdésében a Csatlakozási Okmányt megsértve az „összeg” kifejezést a „szint” szóra cserélték, amely nem a ténylegesen kapott támogatást jelenti, hanem egy feltételezett arányt.

Jogellenes úgy összehasonlítani a közvetlen kifizetéseket a régi és az új tagállamokban, hogy a régi tagállamok által kapott támogatást (100 % mínusz moduláció) az új tagállamokban — a Csatlakozási Okmányban a támogatás bevezetésére vonatkozóan meghatározott százalékos aránynak megfelelően — kapott támogatással hasonlítjuk össze.

5. A megtámadott jogi aktus sérti a közös agrárpolitika lefektetett célkitűzéseit

A Csatlakozási Okmány értelmében az új tagállamokban a mezőgazdasági támogatást a referencia terméshozam és a bázisterület alapján számítják. 2012-ben a referencia terméshozam és a bázisterület nagymértékben megváltozott Litvániában, ezért az alkalmazott moduláció és a kiegészítő nemzeti kifizetések csökkentése önmagukban ellentétesek a közös agrárpolitika célkitűzéseivel, különösen a mezőgazdasági termelékenység növekedésére irányuló céllal.

2013. július 31-én benyújtott kereset — Orange kontra Bizottság

(T-402/13. sz. ügy)

(2013/C 313/53)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Orange (Párizs, Franciaország) (képviselők: J.-P. Gunther és A. Giraud ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Jelen keresetével a felperes a France Télécomnak és az Orangenak, valamint az összes általuk közvetlenül vagy közvetetten irányított társaságoknak címzett 2013. június 25-i és 27-i bizottsági határozatok megsemmisítését kéri, amely határozatok elrendelik, hogy e társaságok az 1/2003/EK tanácsi rendelet 20. cikke (4) bekezdésének ⁽¹⁾ értelmében vessék magukat alá helyszíni vizsgálatnak. A Bizottság e határozatokat az internetkapcsolat-szolgáltatási ágazatot érintő, az EUMSZ 102. cikk és az EGT-megállapodás 54. cikkének alkalmazására vonatkozóan indított eljárásának keretében hozta (AT.40090 ügy).

A felperes keresete alátámasztására két jogalapra hivatkozik.

1. Az első, arra alapított jogalap, hogy a Bizottság megsértette a szükségesség és az arányosság elvét azzal, hogy egy, a francia versenyhatóság által csupán kilenc hónappal korábban hozott határozat tárgyát képezőhöz nagyon hasonló magatartásra vonatkozóan rendelt el helyszíni vizsgálatot, miközben a francia versenyhatóság az Orange egyetlen magatartását sem nyilvánította versenyellenesnek. A felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság a helyszíni vizsgálat során nem keresett a már rendelkezésére álló bizonyítékokhoz képest kiegészítő bizonyítékokat, miközben az erre vonatkozó ítélkezési gyakorlat értelmében ezt kellett volna tennie.
2. A második, a megtámadott határozatok önkényes voltára alapított jogalap, mivel a Bizottság nem rendelkezett kellően komoly és részletes bizonyítékokkal ahhoz, hogy olyan betolakodó intézkedést hozzon, mint a helyszíni vizsgálat.

⁽¹⁾ A[z EUMSZ 101. cikkben] és [EUMSZ 102. cikkben] meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003. L 1., 1. o.).

2013. július 29-én benyújtott kereset — Gossio kontra Tanács

(T-406/13. sz. ügy)

(2013/C 313/54)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Marcel Gossio (Casablanca, Marokkó) (képviselő: S. Zokou ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— semmisítse meg:

- a 2010/656/KKBP határozatot és az 560/2005/EK tanácsi rendeletet, valamint a 2012. március 8-i 2012/144/KKBP végrehajtási határozatot, amelyek az elefántcsontparti helyzet tekintetében korlátozó intézkedéseket határoznak meg, amennyiben ezek a felperesre vonatkoznak vagy érintik őt;
- a 2013. május 17-i határozatot, amely megerősíti és megújítja a fent említett korlátozó intézkedéseket, mivel azok arra vonatkoznak, hogy a felperesnek továbbra is szerepelnie kell a 2010/656/KKBP határozat II. mellékletében, valamint az elefántcsontparti helyzet tekintetében bevezetett korlátozó intézkedésekre vonatkozó 560/2005/EK rendelet I. mellékletében említett személyek és szervezetek listáján.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap hatáskörtúllépésen, valamint nyilvánvaló értékelési hibán alapul, amennyiben:
 - a felperesnek felrótt tények semmilyen objektív jogalappal nem rendelkeznek és semmilyen kézzelfogható bizonyítékon nem alapulnak;
 - nem bizonyítható az objektív kapcsolat a felperessel szemben elfogadott korlátozó intézkedések igazolása érdekében hivatkozott indokok és az elefántcsontparti általános helyzet között;
 - a felperessel szemben elfogadott korlátozó intézkedések jogalapjai ellentétesek az ezen intézkedések igazolása érdekében végső soron hivatkozott indokokkal;
 - a Tanács határozatait eljárással vagy hatáskörrel való visszaélésnek minősülnék.
2. A második jogalap a felperes alapvető jogainak, különösen az ártatlanság védelmének, a vállalkozás szabadságának, a tulajdonhoz való jognak, az arányosság elvének, valamint a magán és a családi élet tisztességben tartásához való jognak és az embertelen vagy megalázó bánásmódnak történő alávetés tilalmának a megsértésén alapul.

2013. augusztus 13-án benyújtott kereset — Stanleybet Malta és Stanley International Betting kontra Bizottság

(T-416/13. sz. ügy)

(2013/C 313/55)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Stanleybet Malta Ltd (Valletta, Málta); és Stanley International Betting Ltd (Liverpool, Egyesült Királyság) (képviselők: R. Jacchia, I. Picciano, A. Terranova, F. Ferraro, G. Dellis, P. Kakouris és I. Koimitzoglou ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a Bizottság 2013. június 10-i levelében foglalt megtámadott határozatot, ezáltal lezárva a felpereseknek a Görög Köztársaság és a Görög Futballjósok Szervezete (OPAP) ellen benyújtott panasza alapján indult (COMP/39.981. sz.) eljárást; és
- az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztásaként a felperesek az alábbi négy jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalap szerint a Bizottság megsértette a panasz kellő gondossággal és alaposítással való kivizsgálására vonatkozó kötelezettségét, és nyilvánvaló ténybeli hibát vétett a panaszban kifejtett érvek EUMSZ 102. cikkre való hivatkozással történő értékelésekor, a konkrét és önálló visszaélés vagy erőfölénnyel való visszaélés OPAP általi elkövetését és a releváns piac meghatározását illetően.
2. A második jogalap szerint a Bizottság megsértette az indokolási kötelezettségét és az EUMSZ 296. cikket.
3. A harmadik jogalap szerint a Bizottság visszaélt a hatáskörével és megsértette a versenyszabályok önálló jellegének és céljainak elvét.
4. A negyedik jogalap szerint a Bizottság nyilvánvaló jogi hibát vétett, mivel az EUMSZ 102. cikk szerinti jogsértés értékelés elvégzését megelőzően elmulasztotta értékelni a releváns görög jogszabályok uniós joggal való összeegyeztethetőségét, ezenkívül megsértette az Alapjogi Charta 41. cikke (1) bekezdésében említett megfelelő ügyintézéshez való jogot, és az EUMSZ 106. cikkre való hivatkozással azt a kötelezettségét, hogy a panaszt kellő gondossággal és alaposítással vizsgálja ki.

2013. augusztus 12-én benyújtott kereset — Gruppo Norton kontra OHIM — Marín Nicolás (Gruppo Norton S.r.l.)**(T-427/13. sz. ügy)**

(2013/C 313/56)

*A keresetlevél nyelve: spanyol***Felek**

Felperes: Gruppo Norton Srl (Carini, Olaszország) (képviselő: García Lirola, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Victoriano Marín Nicolás (Alcantarilla, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- hozzon az ügy érdemére vonatkozó ítéletet, amelyben engedélyezi a védjegy lajstromozását az árujegyzékben szereplő valamennyi áru vonatkozásában.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Gruppo Norton Srl.

Az érintett közösségi védjegy: a „Gruppo Norton S.r.l. ábrás védjegy a 7. és 9. osztályba tartozó áruk vonatkozásában– 10 169 753. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Victoriano Marín Nicolás

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „NORTON HISPANO spanyol védjegy a 9. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elfogadhatatlannak minősítette.

Jogalapok: a 207/2009 rendelet 8. cikke (5) bekezdésének megsértése.

2013. augusztus 19-én benyújtott kereset — IOC-UK kontra Tanács**(T-428/13. sz. ügy)**

(2013/C 313/57)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek**

Felperesek: Iranian Oil Company UK Ltd (IOC-UK) (London, Egyesült Királyság) (képviselők: J. Grayston Solicitor, P. Gjortler,

G. Pandey, D. Rovetta, M. Gambardella, D. Sellers és N. Pilkington ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2013. június 6-i 2013/270/KKBP tanácsi határozatot (HL L 156., 10. o.), és az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2013. június 6-i 522/2013/EU tanácsi végrehajtási rendeletet (HL L 156., 3. o.) a felperest érintő részében;

- kötelezze a Tanácsot a jelen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes hét jogalapra hivatkozik, a lényeges eljárási követelmények megszegésére, valamint a Szerződések és az azok végrehajtására vonatkozó jogszabályok megsértésére vonatkozóan: a meghallgatáshoz való jog megsértése; elégtelen indoklás; a védelemhez való jog megsértése; nyilvánvaló mérlegelési hiba; az arányosság alapelvének megsértése; az egyenlő bánásmód és a hátrányos megkülönböztetés tilalma alapelvének megsértése; és a tulajdonhoz való alapvető jog megsértése.

A felperes úgy véli, hogy a Tanács nem hallgatta meg a felperest, és az ennek ellenkezőjére utaló jelek hiányában ez indokolatlan. Továbbá a Tanács elégtelen indoklást nyújtott. A felperes az indoklás kibővítésére és a dokumentumokhoz való hozzáférésre irányuló kérelmeire nem kapott választ, a kézhezvételt igazoló rövid levélről eltekintve. E mulasztásokkal a Tanács megsértette a felperes védelemhez való jogát, akinek így nem volt lehetősége arra, hogy a Tanács megállapításaival szemben hatékonyan érveljen, mivel e megállapításokat visszatartották a felperestől. A Tanács nem bizonyította, hogy a felperes NIOC általi közvetett felügyelete az Iráni Iszlám Köztársaság számára olyan gazdasági előnyt jelent, amely a vitatott határozat és rendelet céljával ellentétben állna. A jegyzékbe vétele indokolásával kapcsolatban a felperes úgy véli, hogy az vagy elégtelen vagy pedig nyilvánvaló értékelési hibát tartalmaz. Továbbá a jegyzékbe vételre vonatkozó határozat céljait és e határozatnak a felperesre kifejtett gyakorlati hatását összességében összehasonlítva látható, hogy a határozat aránytalan. Végül a Tanács megsértette a tulajdonhoz való alapvető jogot azáltal, hogy olyan intézkedéseket fogadott el, amelyek arányossága nem bizonyítható.

2013. augusztus 20-án benyújtott kereset — Petropars Iran és társai kontra Tanács**(T-433/13. sz. ügy)**

(2013/C 313/58)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek**

Felperesek: Petropars Iran Co. (Kish Island, Irán); Petropars Oilfields Services Co. (Kish Island); Petropars Aria Kish Operation and Management Co. (Teherán, Irán); és a Petropars Resources Engineering Kish Co. (Teherán) (képviselők: S. Zaiwalla Solicitor, P. Reddy Solicitor, R. Blakeley Barrister és Z. Burbeza Solicitor)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 2013/270 határozat ⁽¹⁾ II. melléklete I. pontjának B. táblázatában szereplő 1–4. számú bejegyzéseket és az 522/2013 rendelet ⁽²⁾ II. melléklete I. pontjának B. táblázatában szereplő 1–4. számú bejegyzéseket; és/vagy
- állapítsa meg, hogy a 2010/413 határozat ⁽³⁾ 20. cikke (1) bekezdésének c) pontja és a 267/2012 rendelet ⁽⁴⁾ 23. cikke (2) bekezdésének d) pontja nem alkalmazandó a felperesekre; és
- kötelezze az alperest a felperesek e keresettel kapcsolatban felmerült költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek öt jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalap arra hivatkozik, hogy a felpereseknek a 2013/270/KKBP tanácsi határozat és az 522/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelet útján való jegyzékbe vételének nincs jogi alapja, mivel az egyes felperesek jegyzékbe vételének indoka („jegyzékbe vett szervezet leányvállalata”) nem szerepel a 267/2012 tanácsi rendeletben vagy a 2010/413/KKBP tanácsi határozatban a jegyzékbe vétel feltételeként.
2. A második jogalap arra hivatkozik, hogy amennyiben a Tanács a 267/2012 rendelet 23. cikke (2) bekezdésének d) pontja vagy a 2010/413 határozat 20. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében szándékozott eljárni, a felperesek jegyzékbe vétele jogellenes, mert: 1) ennek értelmében a jegyzékbe vétel alapvető feltételei egyetlen felperes esetében sem teljesülnek, és/vagy a Tanács nyilvánvaló értékelési hibát követett el annak meghatározása során, hogy ezek a feltételek teljesültek-e vagy sem; és 2) a Tanács a felpereseket a feltételek teljesülésének megállapítására elégtelen bizonyítékok alapján vette fel a jegyzékbe, következésképpen (további) nyilvánvaló értékelési hibát követett el.

3. A harmadik jogalap arra hivatkozik, hogy amennyiben a 267/2012 rendelet 23. cikke (2) bekezdésének d) pontja és/vagy a 2010/413 határozat 20. cikke (1) bekezdésének c) pontja lehetővé teszi a felperesek jegyzékbe vételét csupán azon az alapon, hogy jegyzékbe vett szervezetek leányvállalatai (amely szervezetek maguk is jegyzékbe vett, bár semmi-féle jogsértéssel nem vádolt szervezetek leányvállalatai), azok jogellenesek, mivel sértik az arányosság elvét, ezért a felperesekre nem alkalmazandónak kell nyilvánítani.

4. A negyedik jogalap arra hivatkozik, hogy a felperesek jegyzékbe vétele mindenképpen sérti az Alapjogi Charta vagy más uniós rendelkezések értelmében vett alapvető jogait és szabadságait, beleértve a kereskedéshez és az üzleti tevékenység folytatásához való jogukat, és a javak békés élvezetéhez való jogukat, és/vagy sérti az arányosság elvét. A jegyzékbe vétel továbbá sérti az elővigyázatosság elvét és a környezetvédelmi elveket, valamint az emberi egészség és biztonság védelmét, mivel valószínűsíthető, hogy jelentős mértékben károsítani fogja az egyszerű iráni munkavállalók egészségét és biztonságát, valamint a környezetet.

5. Az ötödik jogalap arra hivatkozik, hogy a Tanács azáltal, hogy a 2013/270/KKBP tanácsi határozatnak és az 522/2013/EU tanácsi végrehajtási rendeletnek a felperesekre vonatkozó részét elfogadta, megsértette az eljárási követelményeket, mivel (i) a harmadik és negyedik felpereseket nem értesítette személyesen a jegyzékbe vételről; (ii) nem adott megfelelő és elégséges indoklást (valamennyi felperes számára); és (iii) nem tartotta tiszteletben a felperesek védelméhez való jogát és a hatékony bírói jogvédelemhez való jogát.

⁽¹⁾ Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2013. június 6-i 2013/270/KKBP tanácsi határozat (HL 2013 L 156., 10. o.).

⁽²⁾ Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2013. június 6-i 522/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2013 L 156. 3. o.).

⁽³⁾ Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2007/140/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. július 26-i tanácsi határozat (HL 2010 L 195., 39. o.).

⁽⁴⁾ Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 961/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendelet (HL 2012 L 88., 1. o.).

2013. augusztus 26-án benyújtott kereset — Klaes kontra OHIM — Klaes Kunststoffe (Klaes)**(T-453/13. sz. ügy)**

(2013/C 313/59)

*A keresetlevél nyelve: német***Felek**

Felperes: Horst Klaes GmbH & Co. KG (Bad Neuenahr-Ahrweiler, Németország) (képviselő: B. Dix ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Klaes Kunststoffe GmbH (Neuenrade, Németország)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül az OHIM első fellebbezési tanácsának 2013. június 6-án az R 1206/2012-1. sz. ügyben hozott határozatát, és utasítsa el a felperes 9545096. sz. közösségi védjegybejelentésével szembeni felszólalást.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „Klaes” szóvédjegy a 42. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében — 9 545 096. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Klaes Kunststoffe GmbH.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a kék színű „Klaes” ábrás védjegy a 42. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének megsértése.

2013. augusztus 23-án benyújtott kereset — Larrañaga Otaño kontra OHIM (GRAPHENE)

(T-458/13. sz. ügy)

(2013/C 313/60)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperesek: Joseba Larrañaga Otaño (San Sebastian, Spanyolország); és Mikel Larrañaga Otaño (San Sebastian) (képviselő: F. Bueno Salamero ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;

— az OHIM-ot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a 13., 23., 25. és 38. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó „GRAPHENE” szóvédjegy — 10 895 258. sz. közösségi védjegybejelentés

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentési kérelmet elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése.

2013. augusztus 23-án benyújtott kereset — Larrañaga Otaño kontra OHIM (GRAPHENE)

(T-459/13. sz. ügy)

(2013/C 313/61)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperesek: Joseba Larrañaga Otaño (San Sebastian, Spanyolország); és Mikel Larrañaga Otaño (San Sebastian) (képviselő: F. Bueno Salamero ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

— helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;

— az OHIM-ot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a 2., 6., 10. és 22. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó „GRAPHENE” szóvédjegy — 10 892 446. sz. közösségi védjegybejelentés

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentési kérelmet elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése.

2013. augusztus 28-án benyújtott kereset — Arrow Group és Arrow Generics kontra Bizottság

(T-467/13. sz. ügy)

(2013/C 313/62)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Arrow Group ApS (Roskilde, Dánia) és Arrow Generics Ltd (London, Egyesült Királyság) (képviselők: S. Kon, C. Firth, és C. Humpe Solicitor)

Alperes: az Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a COMP/39.226 „Lundbeck”-ügyben 2013. június 19-én hozott C(2013) 3803 végleges határozat 1., 2. és 3. cikkét az Arrow-t érintő részükből; vagy
- másodlagosan semmisítse meg a COMP/39.226 „Lundbeck”-ügyben 2013. június 19-én hozott C(2013) 3803 végleges határozat 2. cikkét annyiban, amennyiben az bírságot szab ki az Arrow-val szemben az egyesült királyságbeli megállapodás és a dániai megállapodás tekintetében; vagy
- harmadlagosan semmisítse meg a COMP/39.226 „Lundbeck”-ügyben 2013. június 19-én hozott C(2013) 3803 végleges határozat 2. cikkét annyiban, amennyiben az bírságot szab ki az Arrow-val szemben a dániai megállapodás tekintetében, és ennek megfelelően csökkentse a bírság összegét; vagy
- végül negyedlegesen a COMP/39.226 „Lundbeck”-ügyben 2013. június 19-én hozott C(2013) 3803 végleges határozat 2. cikke értelmében kiszabott bírság összegét;
- kötelezze a Bizottságot az Arrow költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek hat jogalapra hivatkoznak.

1. Az első, arra alapított jogalap, hogy a Bizottság a határozat elfogadásához vezető eljárásban lényeges eljárási szabályokat sértett azáltal, hogy i. nem indította meg és folytatta le az eljárást ésszerű határidőn belül, ii. nem biztosított megfelelő időben megfelelő betekintést az ügy irataiba, továbbá iii. nem bocsátott ki kiegészítő kifogásközlést.
2. A második, arra alapított jogalap, hogy a Bizottság nem bizonyította jogilag megkövetelt módon, hogy az Arrow és a Lundbeck potenciális versenytársak voltak az egyes megállapodások megkötésekor.
3. A harmadik, arra alapított jogalap, hogy a Bizottság nem bizonyította jogilag megkövetelt módon, hogy az egyes megállapodások az EUMSZ 101. cikkel ellentétes verseny-célú megállapodások voltak.
4. A negyedik, arra alapított jogalap, hogy a Bizottság megsértette az arányosság, a nullum crimen, nulla poena sine lege, valamint a jogbiztonság elvét azáltal, hogy bírságot szabott ki az Arrow-val szemben.
5. Az ötödik, arra alapított másodlagos jogalap, hogy a Bizottság tévesen alkalmazta a jogot, amikor az egyesült királyságbeli megállapodást és a dániai megállapodást az EUMSZ 101. cikk szerinti egységes és folyamatos jogsértésnek minősítette, továbbá megsértette az 1/2003 rendelet⁽¹⁾ 25. cikkét azáltal, hogy az Arrow-val szemben a bírságkiszabásra nyitva álló határidő elévülését követően a dániai megállapodás tekintetében bírságot szabott ki.

6. A hatodik, arra alapított harmadlagos jogalap, hogy a Bizottság értékelési hibákat vétett a bírság kiszámításakor, mivel olyan összegű bírságot szabott ki, amely aránytalan az EUMSZ 101. cikk állítólagos megsértésének súlyához képest.

⁽¹⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet

2013. szeptember 9-én benyújtott kereset — MedSkin Solutions Dr. Suwelack kontra OHIM — Cryo-Save (CryoSafe)

(T-482/13. sz. ügy)

(2013/C 313/63)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: MedSkin Solutions Dr. Suwelack AG (Billerbeck, Németország) (képvisező: A. Thünken ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Cryo-Save AG (Pfäffikon, Svájc)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2013. július 4-én az R-1759/2012-4. sz. ügyben hozott határozatát, és azt változtassa meg úgy, hogy a felperes által az OHIM-hoz benyújtott fellebbezés megalapozott, ebből következően a felszólalást el kell utasítani;
- másodlagosan, helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2013. július 4-én az R 1759/2012-4. sz. ügyben hozott határozatát, és az ügyet utalja vissza az OHIM illetékes elbírálójához;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „CryoSafe” szövegvédjegy az 5. és 40. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében — 9 619 586. sz. közösségi védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Cryo-Save AG.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „CryoSave” szóvédjegy a 10., 42. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2013. szeptember 6-án benyújtott kereset — Navarra de Servicios y Tecnologías kontra Bizottság

(T-487/13. sz. ügy)

(2013/C 313/64)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Navarra de Servicios y Tecnologías SA (Pamplona, Spanyolország) (képviselő: A. Andérez González ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék a felperes társaságot érintő részében semmisítse meg a megtámadott határozatot, és az alperest kifejezetten kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első, az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének megsértésére alapított jogalap.

E tekintetben a felperes azt állítja, hogy:

— nem áll fenn állami támogatás, mivel a jelen ügyben nincs szó állami források átruházásával megvalósuló állami beavatkozásról, nem áll fenn gazdasági tevékenységet végző jogalanyok számára nyújtott előny, nem valósul meg a verseny torzítása, és a tagállamok közötti kereskedelem sem került veszélybe.

2. A második, az EUMSZ 107. cikk (2) bekezdésének, valamint az 1997. október 2-i Amszterdami Szerződéshez csatolt, a tagállamokban történő közcélú műsorszolgáltatás rendszéről szóló jegyzőkönyvnek a megsértésére alapított jogalap.

E tekintetben a felperes azt állítja, hogy:

— az általános gazdasági érdekű szolgáltatások jogi formájának kialakítása, megszervezése és finanszírozása tekintetében a tagállamok széles mérlegelési mozgástérrel rendelkeznek;

— a felperes társaság nem jutott kedvezőbb versenyhelyzetbe; és

— a jelen ügyben betartották az *Altmark*-ítéletben foglalt kritériumokat, mivel egyértelműen meghatározták és kifejezetten átruházták a közszolgáltatási kötelezettségeket, valamint részletes és objektív gazdasági számszerűsítést végeztek, amely nem haladja meg a közszolgáltatási kötelezettségek végrehajtásával összefüggő költségeket.

3. A harmadik, az EUMSZ 107. cikk (3) bekezdése c) pontjának megsértésére alapított jogalap, mivel a jelen ügyben közérdekű célkitűzés áll fenn, amelynek eléréséhez a vitatott intézkedés megfelelő és arányos, és amely nem jár a piac szükségtelen torzításával.
4. Az arra alapított negyedik jogalap, hogy a megtámadott határozat tárgyára és a határozat által követett végső célkitűzésre tekintettel hatáskörrel való visszaélés történt, valamint a követett elméleti célkitűzés és az alkalmazásának következményei között nyilvánvaló aránytalanság áll fenn, ami ellentétes az általános érdekekkel, és elősegíti egy vagy több konkrét gazdasági szereplő üzleti és gazdasági érdekeit.

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2013. szeptember 19-i ítélete — Gheysens kontra Tanács

(F-83/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Kisegítő szerződéses alkalmazott — Alkalmazási feltételek — Feladatcsoport — A feladatok típusai és a feladatcsoportok közötti megfelelés — Az alkalmazás időtartama)

(2013/C 313/65)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Johan Gheysens (Malines, Belgium) (képviselők: kezdetben S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és É. Marchal, később S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal és D. Abreu Caldas ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: kezdetben M. Bauer és K. Zieleškievicz, később M. Bauer és J. Herrmann meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperes alkalmazásának feltételeit megállapító tanácsi határozat megsemmisítése annyiban, amennyiben az a szerződés tartamát két évre korlátozza, a besorolását pedig a III. feladatcsoport 11. besorolási fokozata 1. fizetési osztályában határozza meg, valamint az egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételei 88. cikke jogellenességének megállapítása, amely a határozott idejű szerződések meghosszabbítását legfeljebb összesen három évre engedi meg

Az ítélet rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék az Európai Unió Tanácsa által hozott, J. Gheysens alkalmazásának feltételeit megállapító határozatot megsemmisíti annyiban, amennyiben az J. Gheysens besorolását a III. feladatcsoportban határozza meg.
2. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. Az Európai Unió Tanácsa maga viseli saját költségeit, továbbá köteles viselni a J. Gheysens részéről felmerült költségek háromnegyedét.

4. J. Gheysens maga viseli saját költségeinek egynegyedét.

⁽¹⁾ HL C 313., 2008.12.6., 59. o.

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2013. szeptember 19-i végzése — Marcuccio kontra Bizottság

(F-31/13. sz. ügy)

(Közzolgálat — Az eljárási szabályzat 34. cikkének 1. és 6. §-a — A távolságra tekintettel járó tíznapos átalány-határidővel meghosszabbított keresetindítási határidőn belül telefaxon benyújtott keresetlevél — Az ezt követő tíz napon belül postai úton benyújtott keresetlevél — Az egyik és a másik közötti azonosság hiánya — A kereset elkésettsége)

(2013/C 313/66)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Az ügy tárgya

A felperes azon kérelme elutasításának megsemmisítése iránti kérelem, amelyben kártérítésre tart igényt azon károk címén, amelyek állítólag annak alkalmával, illetve azt követően érték őt, hogy a Bizottság luandai küldöttségéről áthelyezték őt a Bizottság brüsszeli székhelyére

A végzés rendelkező része

1. A Közzolgálati Törvényszék a keresetet mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant elutasítja.
2. L. Marcuccio maga viseli saját költségeit.

<u>Közzelmenyszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2013/C 313/57	T-428/13. sz. ügy: 2013. augusztus 19-én benyújtott kereset — IOC-UK kontra Tanács	30
2013/C 313/58	T-433/13. sz. ügy: 2013. augusztus 20-án benyújtott kereset — Petropars Iran és társai kontra Tanács	31
2013/C 313/59	T-453/13. sz. ügy: 2013. augusztus 26-án benyújtott kereset — Klaes kontra OHIM — Klaes Kunststoffe (Klaes)	31
2013/C 313/60	T-458/13. sz. ügy: 2013. augusztus 23-án benyújtott kereset — Larrañaga Otaño kontra OHIM (GRAPHENE)	32
2013/C 313/61	T-459/13. sz. ügy: 2013. augusztus 23-án benyújtott kereset — Larrañaga Otaño kontra OHIM (GRAPHENE)	32
2013/C 313/62	T-467/13. sz. ügy: 2013. augusztus 28-án benyújtott kereset — Arrow Group és Arrow Generics kontra Bizottság	32
2013/C 313/63	T-482/13. sz. ügy: 2013. szeptember 9-én benyújtott kereset — MedSkin Solutions Dr. Suwelack kontra OHIM — Cryo-Save (CryoSafe)	33
2013/C 313/64	T-487/13. sz. ügy: 2013. szeptember 6-án benyújtott kereset — Navarra de Servicios y Tecnologías kontra Bizottság	34

Közzelgálati Törvényssék

2013/C 313/65	F-83/08. sz. ügy: A Közzelgálati Törvényssék (második tanács) 2013. szeptember 19-i ítélete — Gheysens kontra Tanács (Közzelgálat — Kisegítő szerződéses alkalmazott — Alkalmazási feltételek — Feladatcsopott — A feladatok típusai és a feladatcsopottok közötti megfelelés — Az alkalmazás időtartama)	35
2013/C 313/66	F-31/13. sz. ügy: A Közzelgálati Törvényssék (második tanács) 2013. szeptember 19-i végzése — Marcuccio kontra Bizottság (Közzelgálat — Az eljárási szabályzat 34. cikkének 1. és 6. §-a — A távolságra tekintettel járó tíznapos átalány-határidővel meghosszabbított keresetindítási határidőn belül telefaxon benyújtott keresetlevél — Az ezt követő tíz napon belül postai úton benyújtott keresetlevél — Az egyik és a másik közötti azonosság hiánya — A kereset elkésétsége)	35

Az EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU